

シンポジウム
(11月10日(日)午後)

E室・F室・G室

フェーズ境界を超える意味・音声解釈—フェーズ理論に基づく言語インターフェース の研究—

(Semantic and Phonetic Interpretation Across Phases: Studies on Linguistic Interfaces
on the Basis of Phase Theory)

本シンポジウムでは、極小主義理論におけるフェーズ理論が意味・音声解釈に対して持つ意義について考察する。Chomsky, Gallego, and Ott (2017 (v.2), 2019 (v.3)) では、転送について新たな提案がなされ、フェーズ境界を超える、非局所的な意味・音声解釈操作適用の可能性が示唆されている。このような展開を踏まえ、6人の講師が4件の発表を行い、フェーズ境界を超える意味・音声解釈の必要性について検討する。考察の対象は、フェーズを超えて形成されると考えられる各種依存関係や、フェーズの特性に還元されると考えられる移動等に課される諸制約であり、時制に関わる解釈及び認可現象（金子講師）、下降外置と併合および線形化（高橋講師）、制限的關係節化と再構築効果（稲田講師）、スルーシングと島の修復（瀧田・中村・前田講師）など多岐にわたる。これら検討を通して、構造構築に関する理論への帰結についても考察する予定である。シンポジウムの最後には、全体討論の時間を設け、シンポジウム参加者と議論を深める。

解釈プロセスの非局所的適用の可能性について

(On the Possibility of Non-local Application of Interpretation Processes)

金子義明 (KANEKO Yoshiaki)

東北大学 (Tohoku University)

1 時制解釈システム (Kaneko (2014), Kaneko (2016))

時制解釈: 評価時 (evaluation time=EvT), 参照時 (reference time=RT), 事象時 (event time=ET)の順序関係の組み合わせ

- (1) [_{PfmP} Pfm-<ST> [_{TP} DP [_T T-<EvT> [_{ModP} will-<RTwill> [_{PerfP} Perf-<RTPerf> [_{vP} DP [_v [_V V-<ET>][_{VP} V ...]]]]]]]] (網掛けは発音されないコピー: 以下、必要時以外省略)
 PfmP=Performative Phrase, ModP=Modal Phrase, PerfP=Perfect Phrase
 RTwill: willの参照時 RTPerf: Perfの参照時 (従来の意味での参照時)
- (2) a. T[+Pres(ent)] (現在時制): EvTとRTは同時 (RT, EvT)
 b. T[+Past] (過去時制): RTはEvTより前 (RT < EvT)
- (3) a. Perf[-Perf] (=o) (非完了形): RTPerfとETvは同時 (ETv, RTPerf)
 b. Perf[+Perf] (=have) (完了形): ETvはRTPerfより前 (ETv < RTPerf)
- (4) WILL (未来予測): RTPerfはRTwillより後 (RTwill < RTPerf)

2 直示的時制の評価時の同定

- (5) 直示的 (deictic) 評価時同定: 遂行句主要部 Pfm は, 発話時 ST とその構成素統御領域内の直示的時制の評価時 EvTD が同一であることを指定する。(ST=EvTD)

→直示的時制の評価時 EvTD は発話時 ST と同一の時を指示

- (6) a. Bill will visit Mary.
 b. [_{PfmP} Pfm-<ST> [_{CP} [_{TP} Bill [_T T-<EvTD>-[+Pres] [_{ModP} will-<RTwill> [_{PerfP} Perf-<RTPerf>-[-Perf] [_{vP} v-visit-<ETvisit> Mary]]]]]]]]
- (7) a. (ST=EvTD) & (RTwill, EvTD) & (RTwill < RTPerf) & (ETvisit, RTPerf)
 b. ST=EvTD, RTwill _____ ETvisit, RTPerf
 ・遂行句主要部 Pfm による直示的評価時 EvTD の同定はフェーズを超えるか?
- (8) a. In 1989, Joseph met a woman who loved him then.
(Ogihara and Sharvit (2011: 641))
 b. In 1989, Joseph met a woman who loved him in the 70s. (ibid.)
 c. In 1989, Joseph met a woman who loved him in the 90s. (ibid.)
- (9) [_{PfmP} Pfm-<ST> [_{CP} [_{TP} Joseph [_T TD-[+Past]-<EvTD> [_{PerfP} Perf[-Perf]-<RTPerf> [_{vP} v-meet-<ET>] [_{DP} a [_{NP} woman [_{CP} who [_{TP} who [_T TD-[+Past]-<EvTD> [_{PerfP} Perf[-Perf]

補文 TP の非直示的評価時の同定と補部節 TP の転送タイミング

(22) フェーズ不可侵条件 (PIC) I (Chomsky (2000: 108))

H を主要部とするフェーズ α において、フェーズの領域(domain)に α の外部から操作を適用することはできず、H とフェーズの先端(edge)にのみ適用することができる。

(23) フェーズ不可侵条件 (PIC) II (Chomsky (2001: 14))

フェーズ Ph1 の領域には、すぐ上のフェーズ Ph2 から操作を適用することはできず、Ph1 の主要部 H と Ph1 の先端にのみ適用することができる。

定義 I (22) : フェーズ CP が say と併合された時点で、TP は転送される

定義 II (23) : 次のフェーズ主要部である主節 v が併合されるまで TP の転送は引き延ばされる
転送される構造が消去されるなら : 主節動詞 say が補部節の非直示的評価時 EvT_{ND} を同定するためには、より緩やかな定義(23)が妥当

Chomsky, Gallego, and Otto (2017, 2019) (以下、CGO) : 転送後も元の構造は消去されない

◎ CGO の提案を採用するならば、フェーズ不可侵条約はより制限的定義 I を保持可能
SOT 調整規則を(21)に適用

(24) 主節 : $(ST=EvT_D) \& (RT_{Perf} < EvT_D) \& (RT_{Perf}, ET_{say})$

補部節 : $(ET_{say}=EvT_{ND}) \& (RT_{Perf}, EvT_{ND}) \& (RT_{Perf}, ET_{be})$ (同時の解釈)

SOT 調整規則 : 補部節が潜在的 SOT 領域であることを条件に適用

SOT 調整規則の適切な適用時に、(20b) のように最上位の遂行句 PfmP と補部節が同時に存在している必要がある

PIC の定義 I、II : 主節 CP と遂行句主要部 Pfm の併合時点で補部節の TP は転送済み

◎ CGO の提案によれば、SOT 調整規則の適用する際に(20b)の構造を用いることができる
・非局所的 SOT 現象

(25) John decided a week ago that in ten days at breakfast he would say to his mother that they were having their last meal together.

(Kamp and Rohrer (1984), cited in Khomitsevich (2007: 52))

(26) We decided to tell the prosecutor tomorrow that we were talking to him reluctantly. (Enç (2004: 205))

(25)、(26) : 最も深く埋め込まれた節の過去時制はすぐ上の節の事象時 (未来時) と同時の出来事を表す

・最も深く埋め込まれた節の評価時の同定子はすぐ上の節の事象時 (未来時) だが、SOT 現象の認可子は主節の事象時 (過去時)

◎ 最も深く埋め込まれた節の SOT 現象を説明するためには節構造全体が必要

3.2 二重接触 (Double Access=DA)

(27) John heard that Mary is pregnant. (Hornstein (1990: 120))

Kaneko (2016)の仮定：①潜在的 SOT 領域では非直示的現在時制がデフォルトの選択肢
 ②にもかかわらず DA 現象の補部節では直示的現在時制が生起
 ③Uribe-Echevarria (1994)：補部節の LF 移動分析

- (28) [_{PfmP} Pfm [_{TP} John heard [_{CP} [_{TP} Mary T_D-[+Pres] be pregnant]]]]
 (29) [_{PfmP} Pfm [_{CP} [_{TP} Mary T_D-[+Pres] be pregnant]] [_{TP} John heard [_{CP} [_{TP} Mary T_D-[+Pres] be pregnant]]]] (補部節 CP の非顕在的移動)
 (30) [_{PfmP} Pfm [_{CP} [_{TP} Mary T_D-[+Pres] be pregnant]] [_{TP} John heard [_{CP} [_{TP} Mary T_D-[+Pres] be pregnant]]]]

(元位置補部節 CP の現在時制の素性 [+deictic] (=D)の削除)

前置された節の評価時は Pfm が同定、元位置節の評価時は heard の事象時が同定

2 つの CP は chain を形成する要素であるので互いに矛盾してはならない

◎ 元位置節の評価時の同定の際、元位置 TP が存在していなくてはならない

- (31) John promised me yesterday to tell his mother tomorrow that they were having their last meal together. (original underlines) (Wurmbrand (2007: 5))
 (32) John promised me yesterday that he will tell his mother tomorrow that they were having their last meal together (when ...). (original underlines) (ibid.)

(31)：最も深く埋め込まれた節の過去時制は tell の事象時（未来）との同時性を示す-SOT

(32)：最も深く埋め込まれた節の過去時制に同時性の解釈なし

(32)の中間の that 節は 2 重接触であるので非顕在的移動を受ける

- (33) [_{PfmP} Pfm [_{CP} [_{TP} that he T_D-[+Pres] will tell his mother that they were having their last meal together when (...)] [_{TP} John promised me that [_{CP} [_{TP} he T_D-[+Pres] will tell his mother tomorrow that they were having their last meal together (when ...)]]]]]

(33)：非顕在移動された CP 内に埋め込まれた that に対して SOT を認可する要素がない

4 時の付加詞節における時制の調和 (tense harmony) 現象

時制の調和現象 (Geis (1970))

- (34) a. John left when Bill left. (Geis (1970: 83))
 b. John will leave when Bill leaves. (ibid.)
 c. *John left when Bill leaves. (ibid.)
 d. *John will leave when Bill left. (ibid.)
 e. I left {after/before} Bill left. (Geis (1970: 132))
 f. I will leave {after/before} Bill leaves. (ibid.)
 g. *I left {after/before} Bill leaves. (ibid.)
 h. *I will leave {after/before} Bill left. (ibid.)

一般的記述：時の付加詞節 PP の時制の値 ([+Pres] または [+Past]) は、PP が付加される節

の時制の値と一致しなければならない

金子 (2019) : 調和すべき要因は時制ではない

(35) 時の付加詞節の現在時制は、修飾対象節の参照時 RT が発話時 ST と同時である場合に認可される。

(36) 時の付加詞節の過去時制は、修飾対象節の事象時 ET が発話時 ST より以前、すなわち過去時を指す場合に認可される。

・主節が現在完了形（現在時制）の場合、時の付加詞節は現在完了形（現在時制）、過去時制のいずれも可能

(37) a. I have often helped him when he has been ill. (Declerck (1997: 152))

b. I have often helped him when he was ill. (ibid.)

(38) a. Have you ever helped him when he has been ill? (Declerck (1997: 153))

b. Have you ever helped him when he was in trouble? (ibid.)

(39) a. [TP I T[+Pres] have often helped him [PP when [TP he T[+Pres] have been ill]]]

b. [TP I T[+Pres] have often helped him [PP when [TP he T[+Past] have been ill]]]

(40) (39a)の主節の時制解釈 : $ET_{help} \text{_____} RT_{Perf}, ST=EvT_D$

参照時 RT_{Perf} は発話時と同時 → when 節の現在完了形（現在時制）を認可

事象時 ET_{help} は過去時 → when 節の過去時制を認可

・不定詞補部節内の時の付加詞節

(41) He is rumored to have seen her [only once before] [when I met him] (original bracketing) (Stowell (2007: 136))

(42) John is believed to have already left when I met him. (Stowell (2007: 137))

(41)の不定詞節の完了形は過去完了形に相当

(43) a. *It is rumored that he saw her only once before when I met him. (Stowell (2007: 136))

b. *It is rumored that he has seen her only once before when I met him. (Stowell (2007: 137))

c. It is rumored that he had seen her only once before when I met him. (ibid.)

→ that 節の事象時 ET_{see} は過去時であるので when 節の過去時制を認可

しかし、不定詞節の完了形の解釈は主節を見ないと決定できない

(44) I hope to have finished it by tomorrow. (Palmer (1974: 196))

finish の事象時は未来時

◎ 不定詞補部節を修飾する時の付加詞の時制調和は主節を見ないと決定できない

5 まとめ

①直示的時制の評価時 EvT_D の遂行句主要部 Pfm による同定、②SOT 現象における潜在的 SOT

環境の認可、③SOT 調整規則の適用、④DA 現象における CP 節内の直示的評価時の遂行句主要部 P_{fm} による同定、⑤DA 現象の元位置の CP 節の時制の素性[+deictic]の削除、⑥DA 現象の元位置の CP 節の評価時 EvT_Dの主節動詞による同定、⑦時の付加詞節の時制の調和の認可は、転送適用後の統語構造に言及し、時にはフェーズ境界を越えて非局所的に適用される → CGO の転送の概念に関する新たな提案と整合

参考文献

- Chomsky, N. (2000) “Minimalist Inquiries,” *Step by Step: Essays on Minimalist Syntax in Honor of Howard Lasnik*, ed. by R. Martin et al., 89-155. Cambridge, MA: MIT Press. / Chomsky, N. (2001) “Derivation by Phase,” *Ken Hale: Life in Language*, ed. by M. Kenstowicz, 1-52. Cambridge, MA: MIT Press. / Chomsky, N., Á. J. Gallego, and D. Ott (2017 (v.2), 2019 (v.3)) “Generative Grammar and the Faculty of Language: Insights, Questions, and Challenges,” <lingbuzz/003507>. / Declerck, R. (1997) *When-Clauses and Temporal Structure*, London: Routledge. / Enç, M. (1987) “Anchoring Conditions for Tense,” *LJ* 18, 633-657. / Geis, M. (1970) *Adverbial Subordinate Clauses*, Doctoral diss., MIT. / Hornstein, N. (1990) *As Time Goes By: Tense and Universal Grammar*. Cambridge, MA: MIT Press. / Huddleston, R. and G. K. Pullum (2002) *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge: Cambridge UP. / Kaneko, Y. (2014) “Remarks on Sequence of Tense in English,” *Explorations in English Linguistics* 28, 27-55. / Kaneko, Y. (2016) “Remarks on Double Access Phenomena in English Finite Complement Clauses,” *Explorations in English Linguistics* 30, 33-57. / 金子義明 (2018) 「極小主義プログラムにおける時制解釈と転送の概念についての覚え書き」『文化』81 卷 3・4 号, 1-12. / 金子義明 (2019) 「時の付加詞節における時制の調和現象と極小主義プログラムについて」『文化』82 卷 3・4 号, 1-14. / Kamp, H. and C. Rohrer (1984) “Indirect Discourse,” ms., Univ. of Texas at Austin and Univ. of Stuttgart. / Khomitsevich, O. (2008) *Dependencies across Phases: From Sequence of Tense to Restriction on Movement*. Utrecht: LOT. / Ogihara, T. and Y. Sharvit (2012) “Chapter 22: Embedded Tenses,” *The Oxford Handbook of Tense and Aspect*, ed. by R.I. Binnik, 638-668. Oxford: Oxford UP. / Palmer, F. R. (1974) *The English Verb*, London: Longman. / Stowell, T. (2007) “Sequence of Perfect,” *Recent Advances in the Syntax and Semantics of Tense, Aspect and Modality*, ed. by L. de Saussure, et al., 123-146. Berlin: Mouton de Gruyter. / Uribe-Echevarria, M. (1994) *Interface Licensing Conditions on Negative Polarity Items: A Theory of Polarity and Tense Interactions*. Doctoral diss., Univ. of Connecticut. / Wurmbrand, S. (2014) “Tense and Aspect in English Infinitives,” *LJ* 45, 403-447.

下降外置：併合と局所性について (Descending Extraposition: A Study of Merge and Locality)

高橋 将一 (TAKAHASHI Shoichi)
青山学院大学 (Aoyama Gakuin University)

1. 下降外置とその問題

- (1) 付加詞の外置 (Culicover and Rochemont 1990:28)
John met a man last week [(who was) from Philadelphia].

・上昇外置：外置された付加詞が、その被修飾要素の表層位置より高い位置を占める。

- (2) 上昇外置 (束縛原理 C) (Culicover and Rochemont 1990:29)
a. *I sent her_i many gifts [that Mary_i didn't like] last year.
b. I sent her_i many gifts last year [that Mary_i didn't like].

・下降外置：外置された付加詞が、その被修飾要素の表層位置より低い位置を占める。

- (3) 下降外置 (否定極性表現) (Linebarger 1980:228)
A doctor wasn't available [who knew anything about acupuncture].

・下降外置が提起する問題とその解決策に基づく主張

1. 派生の問題：被修飾要素は、どのようにして付加詞より高い位置に移動しているのか？

→ 移動によって残された下方のコピーも併合の対象になり得る。(Frampton 2004 等)

2. 語順の問題：付加詞は、なぜ右周辺部に現れなければならないのか？

→ 従来、移動の方向性と考えられてきた効果は、階層構造を線形化するアルゴリズムの帰結である。(Fox and Pesetsky 2009)

2. 下降外置のさらなる事例

- (4) 下降外置 (動詞句削除) (Culicover and Rochemont 1990:30)
A man came in [with blond hair], and a woman did <come in [with blond hair]> too.

- (5) 下降外置 (削除と量子子の作用域) (Reeve and Hicks 2017:236-237)

Q1: Who is likely to dance with every senator at some point during the evening? Favors $a > every$

Q2: What kind of lady is likely to be dancing with every senator when I go in? Favors $every > a$

- a. A lady is likely to dance/be dancing with every senator [(who comes) from New York].

($a > every; every > a$)

- b. A lady is <likely to dance with every senator> [(who comes) from New York].

($a > every; ?*every > a$)

→ (5)a において主語が狭い作用域をとる構造では、付加詞は従属節内にある。

3. 下降外置が提起する 2 つの問題

・派生の問題

- (6) 付加詞による名詞修飾の構造

[DP a [NP lady [CP who comes from New York]]]

(Partee 1975 等を参照)

→ (6)を想定した場合、付加詞を残しての被修飾要素のみの移動は不可能なはずである。

・語順の問題

- (7) 右周辺部のない付加詞

*One man seemed [who knew the truth] to be late.

(Borsley 1997:642)

- (8) 量子子遊離との対比

The students seem all to know French.

(Bošković 2004:681)

→ (5)a 等でのように、付加詞は右周辺部に現れなければならない。


4. 下降外置の派生

(6)の構造が派生の最初の段階からあった場合、下降外置を生成することは難しいであろう。


- ・付加詞の非循環的併合 (Fox and Nissenbaum 1999; Lebeaux 1988 等を参照)

- (9) a. [TP [a lady]_i to be [[a lady]_i dancing with every senator]] → 非循環的併合
 b. [TP [a lady [who comes from NY]]_i to be [[a lady]_i dancing with every senator]]

・移動によって残された下方のコピーの併合 (Frampton 2004 等を参照)

- (10) [TP ___ is likely [TP [a lady [who comes from NY]]_i to be [[a lady]_i dancing ...]]]

 局所性の違反

・連続循環移動による局所性の違反の回避

- (11) [TP ___ is likely [TP [a lady]_i [TP [a lady [who comes from NY]]_i to be [[a lady]_i dancing ...]]]]


この下降外置の構造から、(5)aの語順をどのように派生するのか？

5. 移動の方向性と線形化アルゴリズム

・ Fox and Nissenbaum (1999)の上昇外置の派生

- (12) I sent her_i many gifts last year [that Mary_i didn't like].
 a. ... [sent her_i [many gifts] last year] → 量子子繰り上げ
 b. ... [[sent her_i [many gifts]_i last year] [many gifts]_i] → 非循環的併合
 c. ... [[sent her_i [many gifts]_i last year] [many gifts [that Mary didn't like]]_i] → 下方コピーの顕在化
 d. ... [[sent her_i [many gifts]_i last year] [~~many gifts~~ [that Mary didn't like]]_i]

- 音形を伴わない移動の方向性についての問題 (Chomsky 2004)

・ Fox and Pesetsky (2009)の線形化理論

- (13) 階層構造から移動の方向性と同様の効果を生み出す線形化アルゴリズム
Linearization of Merge_β(α, β) in an SVO language with QR (Fox and Pesetsky 2009:4)
 If Merge_β(α, β) is a maximal projection, α precedes β. Otherwise, β precedes α.
 (Notation: Merge_β(α, β) is the result of merging α and β where β projects.)

→ 多重指定部構造の内側の指定部は、主要部に後続する形で線形化される。

- (14) a. $[_{VP} \alpha P_1 [_{VP} \beta P \gamma [_{\delta P} \alpha P_1 \delta \dots]]] \rightarrow (13)$
 b. $\alpha P \gamma \alpha P \delta \dots \beta P \rightarrow PCP$
 c. $\alpha P \gamma \alpha P \delta \dots \beta P$

(15) 複数のコピーがあつた場合の発音規則

Principle of Chain Pronunciation (PCP):

(Fox and Pesetsky 2009:2)

When α occupies two positions, the linearization of α will be determined by the position that would put α further to the left.

・上昇外置の分析再考

- (16) 目的語の量化子繰り上げ (Johnson and Tomioka 1997)
 Some student or other hasn't answered two thirds of the questions on the exam.
 (some>neg>2/3; some>2/3>neg; *2/3>some>neg)

- (17) a. some>2/3>neg:
 $[_{TP} [\text{some student or other}] [_{2/3 \text{ of the questions on the exam}}]_1 \text{ hasn't answered } t_1]$
 b. 2/3>some>neg:
 $*[_{2/3 \text{ of the questions on the exam}}]_1 [_{TP} [\text{some student or other}] \text{ hasn't answered } t_1]$

→ 目的語は、量化子繰り上げにより主語より低い位置に移動する。

(18) 目的語の量化子繰り上げ

We saw a painting yesterday.

- a. $[_{TP} \text{we}_1 \text{ T } [_{\text{we}_1 \text{ saw } [\text{a painting}] \text{ yesterday}}]] \rightarrow$ 量化子繰り上げ
 b. $[_{TP} \text{we}_1 [_{TP} [\text{a painting}]_2 \text{ T } [_{\text{we}_1 \text{ saw } [\text{a painting}]_2 \text{ yesterday}}]]] \rightarrow (13)$
 c. $\text{we we saw } [\text{a painting}] \text{ yesterday } [\text{a painting}] \rightarrow PCP$
 d. $\text{we we saw } [\text{a painting}] \text{ yesterday } [\text{a painting}] \rightarrow \text{we saw a painting yesterday}$

(19) 上昇外置の派生

We saw a painting yesterday [from the museum]. (Fox and Nissenbaum 1999:133)

- a. $[_{TP} \text{we}_1 [_{TP} [\text{a painting}]_2 \text{ T } [_{\text{we}_1 \text{ saw } [\text{a painting}]_2 \text{ yesterday}}]]] \rightarrow$ 非循環的併合
 b. $[_{TP} \text{we}_1 [_{TP} [\text{a painting } [\text{from the museum}]]_2 \text{ T } [_{\text{we}_1 \text{ saw } [\text{a painting}]_2 \text{ yesterday}}]]] \rightarrow (13)$
 c. $\text{we we saw } [\text{a painting}] \text{ yesterday } [\text{a painting from the museum}] \rightarrow PCP$
 d. $\text{we we saw } [\text{a painting}] \text{ yesterday } [\text{a painting from the museum}]$
 → $\text{we saw a painting yesterday from the museum}$

・ 下降外置の構造の線形化

(20) A lady is likely to be dancing with every senator [(who comes) from New York].

(21) a. [TP [a lady]_i is likely [TP [a lady]_i [TP [a lady [who comes from New York]]_i to be [[a lady]_i dancing with every senator]]]] → ₍₁₃₎

b. [a lady] is likely [a lady] to be [a lady] dancing with every senator [a lady who comes from New York] → _{PCP}


c. [a lady] is likely [~~a lady~~] to be [~~a lady~~] dancing with every senator [~~a lady~~ who comes from New York] → *a lady is likely to be dancing with every senator who comes from NY*

・ 右周辺部のない付加詞

(22) *One man seemed [who knew the truth] to be late.

→ Fox and Pesetsky の枠組みでは、付加詞が従属節の T の左側に位置していることは、被修飾要素が、その T の外側の指定部の位置にあることを意味している。

(23) *[TP [one man]_i seemed [TP [one man [who knew the truth]]_i to be [[one man]_i late]]]



→ (22)の非文法性は、局所性制約の違反として説明することができる。

6. 結論と理論への含意

・ 下降外置では、外置された付加詞が被修飾要素より低い位置にある。

→ 被修飾要素の下方コピーの移動



Free Merge (Chomsky et al. 2019 等) の帰結の可能性

・ 外置された付加詞は、右周辺部に現れなければならない。

→ 移動の方向性と考えられてきた効果を階層構造から生成する線形化アルゴリズム (及び、移動の局所性)



統語部門における線形情報の欠如 (Chomsky et al. 2019 等)

参考文献

- Borsley, Robert D. 1997. Relative clauses and the theory of phrase structure. *Linguistic Inquiry* 28:629-647.
- Bošković, Željko. 2004. Be careful where you float your quantifiers. *Natural Language & Linguistic Theory* 22:681-742.
- Chomsky, Noam. 2004. Beyond explanatory adequacy. In *Structures and beyond: The cartography of syntactic structures, volume 3*, ed. by Adriana Belletti, 104-131. New York: Oxford University Press.
- Chomsky, Noam, Ángel J. Gallego, and Dennis Ott. 2019. Generative grammar and the faculty of language: Insights, questions, and challenges. To appear in *Catalan Journal of Linguistics*.
- Culicover, Peter W., and Michael S. Rochemont. 1990. Extraposition and the complement principle. *Linguistic Inquiry* 21:23-47.
- Fox, Danny, and Jon Nissenbaum. 1999. Extraposition and scope: A case for overt QR. In *Proceedings of the 18th West Coast Conference on Formal Linguistics*, ed. by Sonya Bird, Andrew Carnie, Jason D. Haugen, and Peter Norquest, 132-144. Somerville, Mass.: Cascadilla Press.
- Fox, Danny, and David Pesetsky. 2009. Rightward movement, covert movement, and cyclic linearization. Handout presented at Ben-Gurion University.
- Frampton, John. 2004. Copies, traces, occurrences, and all that: Evidence from Bulgarian multiple *wh*-phenomena. Ms., Northeastern University.
- Johnson, Kyle, and Satoshi Tomioka. 1997. Lowering and mid-size clauses. In *Reconstruction: Proceedings of the 1997 Tübingen Workshop*, ed. by Graham Katz, Shin-Sook Kim, and Heike Winhart, 185-205. Universität Stuttgart and Universität Tübingen.
- Lebeaux, David. 1988. Language acquisition and the form of grammar. Doctoral dissertation, University of Massachusetts, Amherst.
- Linebarger, Marcia Christine. 1980. The grammar of negative polarity. Doctoral dissertation, MIT.
- Partee, Barbara. 1975. Montague grammar and transformational grammar. *Linguistic Inquiry* 2:203-300.
- Reeve, Matthew, and Glyn Hicks. 2017. Adjunct extraposition: Base generation or movement? *Syntax* 20:215-248.

制限的關係節における共有構造 (Relativization as Sharing)

稲田俊一郎 (INADA, Shunichiro)

明治薬科大学 (Meiji Pharmaceutical University)

1. はじめに

(1) 本発表の目的

- i. いわゆる *phase* を越えた *filler-gap* 関係に見られる再構築効果が、Chomsky et al. (2019 v.3)の枠組みにおいてどのように説明されるか考察する。
- ii. 英語の制限的關係節における二種の再構築効果の統語的分析を検討し、その統一的な説明のために必要となるインターフェイス条件を明らかにする。

2. Chomsky et al. (2019)における再構築効果

MERGE and copy theory of movement

MERGE operates over syntactic objects placed in a *workspace*: ... There is no motivation for additional representations, such as numerations or lexical arrays, ... (p. 9).

MERGE applies to two objects X and Y, yielding a new one, $K = \{X, Y\}$. If X, Y are distinct, K is constructed by External MERGE (EM); if Y is a term of X, by Internal MERGE (IM) (p. 4).

We suggest below that MERGE is generally not triggered but applies freely (p. 9).

If K is formed by IM, **Y will occur twice in K**, otherwise once; but the object generated is $\{X, Y\}$ in either case. IM thus turns Y into a **discontinuous object (or chain)**, **which can be understood as a sequence of occurrences of Y in K** (p. 4).

If [Y] is internal to K, then it is a term of K; ... MERGE(K, Y) yields $K' = \{Y, \{X, Y\}\}$, with two **copies (occurrences)** of Y in K'. Note that **there is still only one, discontinuous object Y in K'**, not two distinct objects ... (pp. 9-10).

If **syntactic objects are defined as sets of occurrences**, it follows that [K] subsequently no longer contains [Y], since it does not contain the set of [Y]'s occurrences (p. 14).

- (2) a. [_Y Which picture of John] did he buy (Y)? (John ≠ he)
- b. $SO_Y : \Leftrightarrow CH(Y) = \{\{\text{which picture of John}\}, \text{did}\}, \dots \{\{\text{which picture of John}\}, \text{buy}\}\}$

TRANSFER and Phase Impenetrability Condition

... objects constructed by MERGE are mapped onto a semantic representation SEM, accessed by conceptual-interpretive systems, and a phonetic representation PHON, accessed by sensorimotor systems, ... (p. 7)

an operation TRANSFER that hands constructed objects over to the mapping components (p. 12)

... for a given syntactic object K assembled in the course of the derivation, further computation cannot modify K. **This is achieved if** TRANSFER renders the objects to which it applies impenetrable to later operation... (p. 13)

At the C-I interface, global principles of interpretation such as Condition C of the Binding Theory and the unbounded character of operator-variable dependencies... suggest the same conclusion: transferred phases remain accessible, but they cannot be modified at later cycles. This is a version of the *Phase Impenetrability Condition* that permits Probe-Goal relations across phase boundaries, as long as these only manipulate the Probe (p. 14).

Chain and Reconstruction effects at semantic representation SEM

At SEM, the resulting chain of occurrences is interpreted as an operator variable dependency. ... SEM provides access to the original copy of the *wh*-phrase that externally merged in the position marked [(Y) in (2a)] ..., as evidenced by the fact... (p. 7)

All copies are available at SEM (p. 8).

- (2) b'. at SEM, CH(Y) = {{{which picture of John}, did}, ... {{which picture of John}, buy}}
- b". at PHON, CH(Y) = {{{which picture of John}, did}, ... {{which picture of John}, buy}}
- (cf. Chain Reduction in Nunes (2001, 2004, 2018))

3. 制限的關係節における二種の再構築効果とその統語分析

3.1. 前置 *wh* 句に付随する關係節が再構築される場合

前置 *wh* 句に付随する補部と付加詞 (關係節) の相違 (Freidin (1986), Lebeaux (1988))

- (3) a. Which picture of John did he buy? (*John ≠ he*)
 b. Which picture that John likes did he buy? (^{ok}*John = he*)
- (4) a. [which picture [of *John_i*]_{comp}]_{wh} did *he_i* buy wh
 b. [which picture [that *John_i* likes]_{ADJ}]_{wh} did *he_i* buy wh

On PAIR-MERGE and SIMPL:

A further important research question is whether structure-building mechanisms beyond simple MERGE are necessary, such as Chomsky's (2004) PAIR-MERGE for adjuncts ... (p. 23)

PAIR-MERGE is a formally distinct operation from simplest MERGE, hence raises problems of evolvability. Ideally, it could be shown to be dispensable. (cf. Richards (2009))

Originally, "Pair-Merge (Chomsky (1995))" is inherently asymmetrical, so that if Pair-Merge adjoins α to β to form $\{\Gamma, <\alpha, \beta>\}$, we can conclude that β projects. ... When an adjunct ADJ is adjoined to an NP, forming $<ADJ, NP>$, the syntactic composition is interpreted via predicate composition, and does not change the syntactic status of NP.

... The operation SIMPL is a part of the operation TRANSFER, which converts the pair $<\alpha, \beta>$ into $\{\alpha, \beta\}$ at which Spell-Out applies (Chomsky (2004: 118-119)). (See Obata (2010), Oseki (2015))

- (5) In $<\alpha, \beta>$, α is spelled out where β is. (Chomsky (2004: 119))
- (6) All copies are available at SEM. (Chomsky et al. (2019: 8))

付加詞（関係節）は、適切な解釈が与えられる copy 位置で（再）構築される（cf. Fox (1999）

- (7) a. Which (of the) paper(s) [that he wrote for Ms. Brown] did every student get her to grade?
(every student > he, ^{ok}Ms. Brown = her) (Fox (1999: 174))
- b. [which (of the) paper(s) [that **he_i** wrote for **Ms. Brown_j**]_{ADJ_iwh}] did every student_i wh+ADJ get **her_j** to grade wh
- c. CH = {{{wh <ADJ, NP>}, did}, {{wh <ADJ, NP>}, v*}, ... {{wh <ADJ, NP>}, grade}}
- c'. at SEM, {{{wh {ADJ, NP}}, did}, {{wh {ADJ, NP}}, v*}, ... {{wh {ADJ, NP}}, grade}}

他方、wh 句自体の再構築は、付加詞を除き義務的である。

- (8) a. * [Which argument of **John_i's** [that Mary had criticized HN]]_{wh} did **he_i** omit wh in the final version?
- b. * [Which report on **Bob_i's** division]_{wh} will **he_i** not like wh? (Sauerland (2003: 208))
- (9) ∴(6) 但し、A' 移動する SO の再構築は、付随する付加詞を除き義務的である
- (10) → Reconstruction deletes the restriction from the operator position, which must retain it in the base position. (cf. Preference Principle in Chomsky (1995))

3.2. 主要部名詞句が関係節内で再構築される場合

主要部名詞句の再構築効果の例

- (11) a. The picture of **himself_i** [that **John_i** painted HN in art class] is impressive.
(Aoun and Li (2003: 111))
- b. * The portrait of **John_i** [that **he_i** painted HN] is extremely unflattering.
(Schachter (1973: 32-33))
- c. We're looking for **someone** [that HN knows every application]. (every > some)
(Lee (2001: 324-325))
- d. The **headway** [that we **made** HN] was satisfactory.
(Schachter (1973: 37))

前置 wh 句とは異なり、主要部名詞句の再構築は義務的ではない

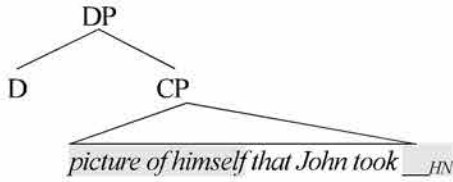
- (12) **John_i** found a picture of **himself_i** [that Mary took HN].
- (13) a. The relative of **John_i** [that **he_i** likes HN] lives far away. (Munn (1994: 402))
- b. I respect any depiction of **John_i** [**he_i**'ll object to HN]. (Sauerland (2003: 211))
- (14) a. We **made headway** [that HN was sufficient].
- b. * The headway was sufficient. (Bhatt (2015: 731))
- c. Their headway was impressive. (Horn (2011: 54))

前置 wh 句に付随する関係節内で、wh 句の主名詞句（＝関係節の主要部名詞句）が再構築される例がある

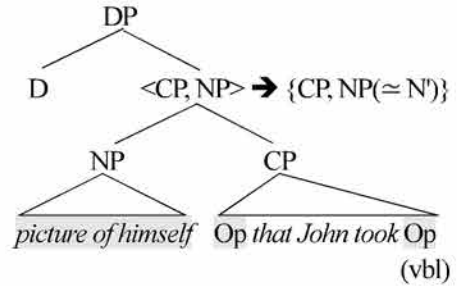
- (15) a. Which picture of **himself_i** [that **John_i** gave to **Mary_j**] did **she_j** like? (Henderson (2007: 214))
- b. [which HN picture of **himself_i**] [that **John_i** gave HN to **Mary_j**] _{wh} did **she_j** like wh

3.3. 制限的關係節における再構築効果（の有無）の統語分析¹

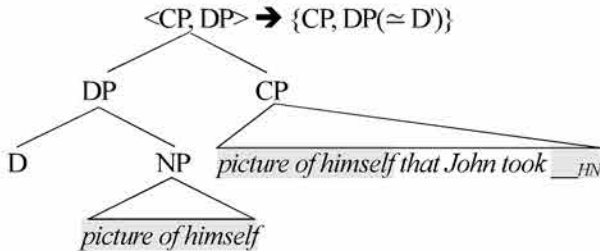
(16) a. Head-Raising + Complementation



b. Matching + Adjunction



c. Sideward movement + Adjunction



(17) Head-Raising 分析 (Kayne (1994), Bianchi (1999), Bhatt (2002) a.o.)の問題点² :

> 主要部名詞句の補部が主節で解釈を受ける場合 (例(12)等) を説明できない。

(18) Matching 分析 (Sauerland (2003))の問題点 :

> Matching の仕組みは、主要部名詞句の補部が主節で解釈を受ける場合 (例(12)等) を説明するために、同一指示の情報を受け継ぐものである必要がある。

> 主要部名詞句と関係節の語順が SIMPL では説明できない。

(19) Sideward movement 分析 (Nunes (2001, 2004), Henderson (2007))の問題点 :

> 主要部名詞句の補部が主節で解釈を受ける場合 (例(12)等) を説明できない。

> 主要部名詞句と関係節の語順が SIMPL では説明できない。

> 関係節 CP の edge に位置する NP と主節 D との MERGE (=sideward movement) が、(WS における accessibility に問題 (resource limitation) が生じるため) 容認されない。

¹ 他の分析案として、制限的關係節に二種類の統語構造—すなわち主要部名詞句が再構築する例を保証する主要部名詞句上昇操作を伴う補部構造(16a)と、主要部名詞句の再構築が見られなかったり wh 移動に關係節が巻き込まれない例を保証する Matching 手続きを伴う付加構造(16b)—を仮定する分析がある (Aoun and Li (2003), Sauerland (2003), a.o.)。但し、この分析には、「ごく普通」の再構築効果の見られない制限的關係節がどちらの統語派生を辿るのかを考えると、音にも意味にも影響をもたらさない構造的曖昧性が生じてしまう問題がある。また、二種類の統語分析のうち一方では説明できない關係節が、毎回必ずもう一方の「正しい」統語派生によって得られるのかという疑問が残る。二種類の統語派生のアセスメントが行われると想定する場合、一方の派生のみ空演算子が含まれることから、用いられる語彙項目が同一でない統語派生同士のアセスメントの手続きを仮定することになる。

² Collins (2014)は、關係節削除の観点から Kayne (1994)における Head-Raising 分析の問題点を指摘し、主要部名詞句が主節 DP 内の RelP 階層の指定部位置に移動する分析を提案している。

(i) At the party, I saw three boys who I know and one girl <who I know>.

(20) **Accessibility and minimal search**

All syntactic objects in the lexicon and in the workspace WS are *accessible* to MERGE; there is no need for a SELECT operation (Chomsky et al. (2019: 20)).

At TRANSFER, phase-level memory suffices to determine whether given pair of identical terms Y, Y' was formed by IM. If it was, then Y and Y' are copies; ... This captures the basic intuition that if some syntactic object ... is added "from within," it is a copy (Chomsky et al. (2019: 21), ⇔ (2)).

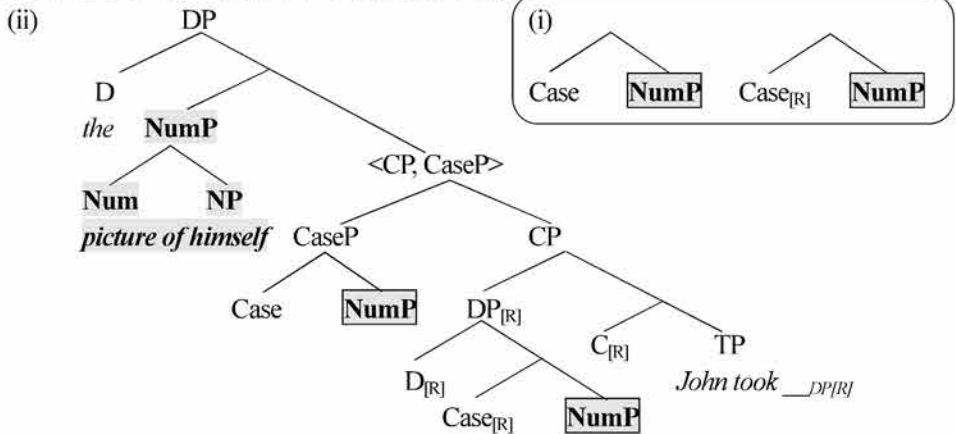
 (21) the **resource limitation** is a third factor principle, ...; computation should be reduced to the minimum; ...the resources available to computation—the set of elements accessible to the operations—are too should be reduced to the minimum (Chomsky's (2019) lecture at UCLA).

(22) **violation of resource limitation:**

Minimal search to WS' makes the occurrence of γ in each distinct set accessible to computation.

on $WS = [\alpha, \{\beta, \gamma\}]$, $MERGE(\alpha, \gamma, WS) \rightarrow WS' = [\{\alpha, \gamma\}, \{\beta, \gamma\}]$ Parallel Merge/Sideward mvt.

(23) Shared NumP movement + Adjunction (Inada (2017))

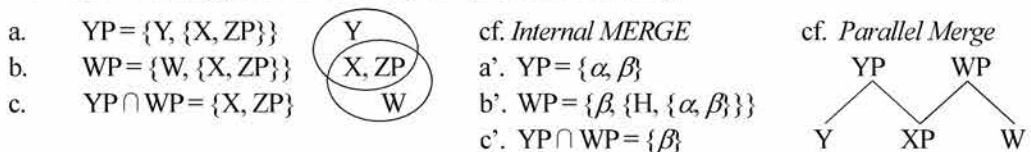


> 主要部名詞句の補部が主節で解釈を受ける場合 (例(12)等) を説明するには、共有項 (= A' 移動に因らない被多重支配 SO) 内の再帰代名詞がどちらの集合で束縛の対象となるかについて随意性を認める必要がある (Inada (2017))。⇔ (10) restriction の義務的再構築

> 自然言語の集合形成では、積集合が生じることは (WS における accessibility に問題 (resource limitation) が生じるため) 容認されない。

積集合 (≅ multi-dominance) は、複数の集合の関係を表わす概念であり、構造ではない

(24) Forming Intersecting Sets in Narrow Syntax (Inada (2016, 2017))



DP 内機能範疇と DP 内統語操作 (Inada (2017), cf. Watanabe (2006))

- (25) a. {D, {Case, {Num, {N, {PP}}}}}}
b. {D, {Num, {N, {PP}}} {Case, {Num, {N, {PP}}}}}}

4. DP 内統語操作と制限的關係節の外置

Prenominal possessor の關係節の顯在的位置

- (26) Do you refuse this lady's hand whom I now offer you (*MEG III: 79*)
- (27) a. And she came holding [DP a man's picture [who she says _{HN} worked in Kyiv as an art director]].
(<https://www.cbc.ca/news/canada/saskatchewan/photos-rally-for-ukraine-in-regina->)
b. But I don't want to hurt [DP people's feelings [who _{HN} may be members of this organization, which isn't doing anyone any harm]].
(<https://twitter.com/WFKARS/status/1096859978428829696>)
c. In the public discourse, it was presented that ..., not that [DP those men's behaviour [who _{HN} made women feel uncomfortable in the streets]] was to be criticised or corrected.
(<https://journals.openedition.org/cy/54?&id=54>)

Possessor 生起位置 (Ross (1967, 1981), Chomsky (1970) a.o., cf. Leu (2015))

- (28) a. [DP the briefcase of John's]
b. [DP THE John's briefcase John's] (Larson (1991: 40))

Possessor 移動と關係節の顯在的位置

- (29) a. [DP the picture of [a man [Relative Clause ...]]]
b. [DP THE [a man [Relative Clause ...]]'s picture [a man [Relative Clause ...]]]
c. [DP THE [a man [Relative Clause ...]]'s picture [~~a man~~ [Relative Clause ...]]]

5. まとめ

- SEM/PHON における“set of occurrences”としての SO (= chain) の解釈について
- なぜ A' 移動の場合のみ再構築が義務的なのか
- WS における search/accessibility と積集合形成について
- DP-internal syntax の妥当性と clausal syntax との連携

主要参考文献

Chomsky, N. (2004) “Beyond Explanatory Adequacy,” in *The Cartography of Syntactic Structures vol.3: Structures and Beyond*, ed. by A. Belletti, 104-131, OUP. Chomsky, N., A. Gallego, D. Ott (2019 v.3) “Generative Grammar and the Faculty of Language: Insights, Questions, and Challenges,” ms. Citko, B. (2011) *Symmetry in Syntax: Merge, Move, and Labels*, CUP. Fox, D. (1999) “Reconstruction, Binding Theory, and the Interpretation of Chains,” *Linguistic Inquiry* 30, 157-196. Henderson, B. (2007) “Matching and Raising Unified,” *Lingua* 117, 202-220. Inada, S. (2017) *A Unified Account for Restrictive Relative Structures at the Syntax-Semantics*, PhD. dissertation, University of Tokyo. Kayne, R. (1994) *The Antisymmetry of Syntax*, MIT Press. Larson, R. (1991) “The Projection of DP (and DegP),” (ms.) Lebeaux, D. (1988) *Language Acquisition and the Form of Grammar*, PhD. Dissertation, University of Massachusetts, Amherst. Sauerland, U. (2003) “Unpronounced Heads in Relative Clauses,” in *The Interfaces: Deriving and Interpreting Omitted Structures*, ed. by K. Schwabe and S. Winkler, 205-226, John Benjamins.

等位接続された残余句を含むスルーシングと島の修復 (Coordinated Sluicing and Island Repair)

瀧田 健介 (TAKITA Kensuke) 同志社大学 (Doshisha University)
 中村 太一 (NAKAMURA Taichi) 福井大学 (University of Fukui)
 前田 雅子 (MAEDA Masako) 西南学院大学 (Seinan Gakuin University)

1. はじめに

(1) 本発表の目的

- a. いわゆる等位接続疑問文 (Coordinated Wh-Questions)と、それに (少なくとも表面上) 類似した等位接続スルーシング (Coordinated Sluicing)に関する Citko and Gračanin-Yuksek (2019, 以下 CGY)の主張が日本語からも経験的に支持されることを示す

→特に、日本語の等位接続疑問文について提案されてきた分析 (Ishii 2014, Kasai 2016)は、むしろ等位接続スルーシングにあてはまると提案する

- b. いわゆる島の制約違反の修復 (island-repair)に関して、実際には違反が起こっていない構造を仮定する Merchant (2001)の立場を推し進めている最近の研究である Barros, Elliot and Thoms (2014, BET)の主張を支持する経験的根拠を提示する

→特に島の制約の中でも左枝条件 (Left Branch Condition, LBC; Ross 1967)に焦点を絞り、スルーシングによって違反が回避できないことを示す (瀧田 2019 も参照)

→DP をフェイズとみなすことでLBCを統語的な制約とするアプローチ (Bošković 2005, Takahashi and Funakoshi 2013, Despić 2019, a.o.)を支持する

(2) 等位接続疑問文 (Browne 1972, Grosu 1985, Kazenin 2002, Zhang 2007, Whitman 2004, Merchant 2007, Gribanova 2009, Gračanin-Yuksek 2017, Haida and Repp 2011, Lipták 2003, 2011, Tomaszewicz 2011, CGY, a.o.; 日本語については Ishii 2014, Kasai 2016)

- a. What and when does John (normally) eat? (Grosu 1985:232)

- b. How and what does John eat? (Whitman 2004:404)

(3) 等位接続スルーシング (CGY; Scott 2012, Stjepanović 2012, Bailyn and Bondarenko 2019)

- a. I know John taught someone something, but I can't remember [whom or what]. (CGY:1)

- b. I heard that John sang something, but I forgot [what and where]. (CGY:5)

2. 等位接続疑問文 ≠ 等位接続スルーシング

(4) CGY の議論①: 項同士の等位接続

- a. * Do you know what and to whom John gave?

- b. I heard that John gave something to someone. Do you know [what and to whom]? (CGY:4)

(5) CGY の議論②: 主語を含む等位接続

- a. * Do you know who and when ate?

- b. I know that someone ate at some point. Can you tell me [who and when]? (CGY:4)

(6) CGY の提案 (英語タイプの言語に関して)

a. 等位接続疑問文: Bi-clausal non-bulk sharing structure

b. 等位接続スルーシング: スルーシングをそれぞれ含む CP の等位接続

Someone saw something, but I can't remember

$[[_{CP} \text{who}_i [_{TP} t_i \text{ saw something}]] \text{ or } [[_{CP} \text{what}_j [_{TP} \text{they}^E \text{ saw } t_j]]]$. (they^E: E-type 代名詞)

➤ 日本語のデータ

(7) 日本語の等位接続疑問文

a. (一体)誰がそして何をビールに飲ませたの? (Ishii 2014:89)

b. 私は [誰がそして何を食べたか] 知らない (Kasai 2016:128)

(8) 日本語の等位接続スルーシング

a. 誰かが何かを太郎に飲ませたらしいけど、僕は [誰がそして何をか] 知らない

b. 太郎が誰かから何かをもらったらしいけど、僕は [誰からそして何をか] 知らない

(9) 等位接続スルーシングにおける繫辞「だ」と疑問助詞「か」の分布

a. 誰かが何かを太郎に飲ませたらしいけど、...

b. 僕は [誰が(だ)(か)そして何を(だ)*(か)] 知らない

c. 僕は [誰が(*だ/で)〇そして何を(だ)か] 知らない

➔ 第一等位項においては「か」が随意的だが、第二等位項においては義務的

➔ 「だ」の生起は随意的 (ただし、第一等位項において「か」がない時は「で」になる)

(10) 等位接続疑問文における繫辞「だ」と疑問助詞「か」の分布

a. 私は [誰が(*だ)(*か)そして何を食べたか] 知らない

b. 私は [誰がそして何を食べた(*だ)*(か)] 知らない

➔ 第一等位項において「か」が生起できない (繫辞はいずれも不可)

➔ 等位接続疑問文と等位接続スルーシングは表面的に類似しているが、もし前者から後者を派生しようとする、(9)-(10)に見られる相違が説明できない

➔ 等位接続スルーシングは (少なくとも英語タイプの言語では)等位接続疑問文に還元できないという CGY の主張が、日本語にもあてはまることを支持する

(11) 等位接続疑問文についての分析

a. Ishii (2014): $[[_{CP1} \text{誰が}_i [_{TP1} t_i \text{ ビールに何を飲ませた}]] [C1 \text{ 〇}]]$ そして

側方移動 (sideward movement)

$[[_{CP2} \text{何を}_j [_{TP2} t_j \text{ ビールに } t_i \text{ 飲ませた}]] [C2 \text{ の}]]$

(= (7a))

b. Kasai (2016):

私は $[[_{CP}[TP\&P [_{VP1} \text{誰が}_i [_{VP1} t_i \text{ pro 食べ}]]]]$ そして $[[_{VP2} \text{何を}_j [_{VP2} \text{pro}^E_i t_j \text{ 食べ}]]]$ たか]知らない

(= (7b))

→細部は異なるものの、いずれも wh 句より大きいレベルの等位接続と、backward ellipsis を仮定している (Giannakidou and Merchant 1998, Kazenin 2002, Lipták 2003 など参照)

(12) 提案: Ishii/Kasai の分析は等位接続疑問文ではなく等位接続スルーシングにあてはまる¹

→CGY と Ishii の類似点: いずれも疑問文が等位接続されている

→CGY と Kasai の類似点: 第二等位項に E-type 代名詞が生起している

(13) スルーシングの分裂文分析 (Hiraiwa & Ishihara 2002, 2012, Saito 2004, a.o.)

a. 太郎は何かを買ったが、僕は [何をか] 知らない

b. ... 僕は [CP [DP ~~太郎が~~ _i 買ったの] が 何を _j (だ) か] 知らない

(14) 分析: 誰かが何かを食べたらしいけど、...

a. 第一等位項に「か」がある場合: CP の等位接続 (cf. Ishii) + 各節でのスルーシング

僕は [&P [CP1 [DP1 ~~何かを~~ _i 食べたの] が 誰が _j (だ) か] そして

[CP2 [DP2 ~~pro~~ _i 食べたの] が 何を _j (だ) か]]&P 知らない

b. 第一等位項に「か」がない場合: DP の等位接続 (cf. Kasai) + 各節でのスルーシング

僕は [CP [&P [DP1 ~~何かを~~ _i 食べたの] が 誰が _j (*だ/で)] そして

[DP2 ~~pro~~ _i 食べたの] が 何を _j (だ)]&P か]CP 知らない

(15) 僕は [太郎は 優秀(*だ/で)そして誠実だと] 思う

3. 形容詞残余句スルーシング (Adjectival sluicing)

(16) 島の制約違反の修復に関する立場

a. They want to hire someone who speaks a Balkan language, but I don't remember which.

b. ... [CP which_i [TP they want to hire [DP* someone [who speaks <sub>t_i]]]] (cf. Chomsky 1972)
↑ *CNPC → PF での修復</sub>

c. ... [CP which_i [TP she^E speaks <sub>t_i]]] (cf. Merchant 2001)
↑ そもそも CNPC の違反なし</sub>

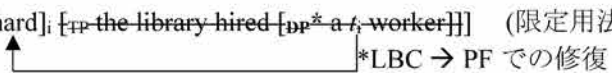
(17) LBC 違反の修復に対するアプローチ

a. She bought a big car, but I don't know [how big].

b. ... [CP [how big]_i [TP she bought [DP* a _{t_i} car]]]. (cf. Merchant 2001:176)
↑ *LBC → PF での修復

c. ... [CP [how big]_i [TP it^E was _{t_i}]]. (叙述文分析 (predicational analysis); cf. BET:7)
↑ そもそも LBC の違反なし

¹ Ishii (2014)および Kasai (2016)の分析の問題点および日本語の等位接続疑問文の構造に関する提案については、前田 (2019)を参照。

- (18) 叙述文分析についての BET の議論: 無条件節 (unconditionals: Rawlins 2013)
- John will fight any man, no matter [how tall].
 - ... [CP [how tall]_i {TP ~~he is~~ _{t_i}}].
 - #/*... [CP [how tall]_i {TP John {will fight/fights} {DP a _{t_i} man}}].
 - # ... [CP [DP how tall a man]_i {TP John will fight _{t_i}}]. (based on BET 2014:8)
- (19) 限定用法と叙述用法で解釈が異なる形容詞 (based on BET 2014:13)
- A: How hard a worker did the library hire?
B: The library hired a very hard worker. (限定用法: non-intersective)
 - # The worker is hard. (叙述用法: #int.sect./*non-int.sect.)
 - # The library hired a hard worker, but I don't know [how hard]. (#int.sect./*non-int.sect.)
 - # The library hired a hard worker, but I don't know [CP [how hard]_i {TP the worker was _{t_i}}]. (叙述用法: #int.sect./*non-int.sect.)
 - The library hired a hard worker, but I don't know [CP [DP how hard a worker]_i {TP ~~the library hired~~ _{t_i}}].
 - ... [CP [how hard]_i {TP ~~the library hired~~ {DP * a _{t_i} worker}}] (限定用法: non-int.sect.)


➤ 日本語のデータ

- (20) 日本語の「古い」
- 古い友人 (限定用法): i) 知り合ってから期間が長い友人 (non-int.sect.)
ii) 感覚が古い友人 (int.sect.)
 - その友人は古い (叙述用法): i) *その友人は知り合ってから期間が長い (non-int.sect.)
ii) その友人は感覚が古い (int.sect.)
- (21) 通常のスルーシングに基づく瀧田 (2019)の議論
- 太郎は [先生が [どれくらい古い友人]に 仕事を頼んだか] 知っているが、
花子は [[どれくらい古い] (*だ)か] 知らない (int.sect./*non-int.sect.)
 - 叙述文分析の下での(21a)の基底構造: (int.sect./*non-int.sect.)
... [pro^E (≈ その人 (= 先生が仕事を頼んだ人)が) どれくらい古い(*だ)か] 知らない
 - 分裂文分析の下での(21a)の基底構造: (int.sect./non-int.sect.)
... 花子は [CP [_{TP} [_{TP} 先生が [DP * _{t_i} 友人]に 仕事を頼んだの]が] [どれくらい古い]_i (*だ)か]知らない
 - wh 移動+TP 削除 (cf. Takahashi 1994)分析の下での(21a)の構造: (int.sect./non-int.sect.)
... 花子は [CP [どれくらい古い]_i {TP 先生が [DP * _{t_i} 友人]に 仕事を頼んだ} (*だ)か]知らない

➔LBC 違反が修復可能なものであるならば、(21c-d)の構造に基づいて得られるはずの解

積を(21a)は持たない

→LBC 違反の修復は見かけ上のものであり、形容詞残余句スルーシングは LBC 違反を含まない叙述文分析のみが可能な基底構造となる

➤ 形容詞残余句スルーシングを含む等位接続スルーシング

(22) 先生が誰かに難しい論文を読ませたらしいが、...

a. 僕は 誰に(だ)かそしてどれくらい難しい(*だ)か] 知らない

b. 僕は 誰に(*だ/で)Øそしてどれくらい難しいか] 知らない

(23) 偉い先生が誰かを批判したらしいが、...

a. 僕は どれくらい偉い(*だ)かそして誰を(だ)か] 知らない

b. 僕は どれくらい{*偉い/偉く(て)}Øそして誰を(だ)か] 知らない

→形容詞句が残余句となる等位項に繫辞が生起できない

→第一等位項が形容詞残余句の場合、「か」がなければ連用形になる

(24) (22)の叙述文分析: 先生が誰かに難しい論文を読ませたらしいが、...

a. 「か」がある場合 (i.e. (22a))

[&P [CP1 [_{TP1} [_{NP1} 先生が_i 難しい論文を_j 読ませたの]が 誰に_i (だ)] か] そして
[CP2 [TP2 *pro*_i^E (= その論文が) どれくらい難しい] (*だ)か]]&P 知らない

b. 「か」がない場合 (i.e. (22b))

[CP [&P [_{TP1} [_{NP1} 先生が_i 難しい論文を_j 読ませたの]が 誰に_i (*だ/で)] そして
[TP2 *pro*_i^E (= その論文が) どれくらい難しい (*だ)]]&P か]_{CP} 知らない²

(25) (23)の叙述文分析: 偉い先生が誰かを批判したらしいが、...

a. 「か」がある場合 (i.e. (23a)):

[&P [CP1 [TP1 *pro*_i^E (= その先生が) どれくらい偉い] (*だ)か] そして
[CP2 [_{TP2} [_{NP2} *pro*_i^E 批判したの]が 誰を_j (だ)] か]]&P 知らない

b. 「か」がない場合 (i.e. (23b)):

[CP [&P [TP1 *pro*_i^E (= その先生が) どれくらい{*偉い/偉く(て)}] そして
[_{TP2} [_{NP2} *pro*_i^E 批判したの]が 誰を_j (だ)]]&P か]_{CP} 知らない

→形容詞自体が繫辞を含む(Nakayama 1988, Urushibara 1993, Nishiyama 1999, a.o)ならば、形容詞残余句を含む等位項において「だ」が生起する余地はない

² 省略がかからない場合も文法的であることから、「ダPそしてTP」は適格な等位構造であると仮定する(「ダP」は便宜上のラベルであることに注意されたい)。

(26) (23)の分裂文分析: 偉い先生が誰かを批判したらしいが、...

a. 「か」がある場合 (i.e. (23a)):

[&P $\boxed{[CP_1 [\cancel{\text{P}}_1 [\cancel{\text{DP}}^* e_i \text{ 先生}]_i \text{ が 誰かを批判したの}] \text{ が } [\text{どれくらい偉い}]_i (*\text{だ}) \text{ か}]} \text{ そして}$
 $\boxed{[CP_2 [\cancel{\text{P}}_2 \text{ pro}^E_j (= \text{その偉い先生が}) e_k \text{ 批判したの}] \text{ が 誰を }_k (\text{だ}) \text{ か}]} \text{]\&P 知らない}$

b. 「か」がない場合 (i.e. (23b)):

[CP [&P $\boxed{[\cancel{\text{P}}_1 [\cancel{\text{P}}_1 [\cancel{\text{DP}}^* e_i \text{ 先生}]_i \text{ が 誰かを批判したの}] \text{ が } [\text{どれくらい偉い}]_i (*\text{だ}) \text{ として}$
 $\boxed{[\cancel{\text{P}}_2 [\cancel{\text{P}}_2 \text{ pro}^E_j (= \text{その偉い先生が}) e_k \text{ 批判したの}] \text{ が 誰を }_k (*\text{だ}) \text{ として}]} \text{]\&P か}_{CP} \text{ 知らない}$

(27) (23a)の wh 移動+TP 削除分析: 偉い先生が誰かを批判したらしいが、...

... [&P $\boxed{[CP_1 [\text{どれくらい偉い}]_i [\text{TP}_1 [\cancel{\text{DP}}^* t_i \text{ 先生}]_i \text{ が 誰かを批判した}] \text{ か}]} \text{ そして}$
 $\boxed{[CP_2 \text{ 誰を }_k [\text{TP}_2 \text{ pro}^E_j (= \text{その偉い先生が}) t_k \text{ 批判した}] (*\text{だ}) \text{ か}]} \text{]\&P 知らない}$

- そもそも、(26)-(27)はいずれも LBC 違反が修復可能であるという前提 (*contra* (21))
- (26b)の第一等位項において、形容詞残余句が連用形でなければならぬ理由はない
- (23b) (i.e. 「か」がない場合)を wh 移動+TP 削除分析で派生できるかは不明

(28) 「古い」を含む場合: 先生が誰かに古い友人を紹介したらしいが、...

- a. 僕は $\boxed{[\text{誰に} (\text{だ}) \text{ か} \text{ として } [\text{どれくらい古い}] (*\text{だ}) \text{ か}]}$ 知らない
- b. 僕は $\boxed{[\text{誰に} (*\text{だ}/\text{で}) \text{ として } [\text{どれくらい古い}] (*\text{だ}) \text{ か}]}$ 知らない

(29) 「古い」を含む場合: (先生の)古い友人が誰かを批判したらしいが、...

- a. 僕は $\boxed{[\text{どのくらい古い} (*\text{だ}) \text{ か} \text{ として } \text{誰を} (\text{だ}) \text{ か}]}$ 知らない
- b. 僕は $\boxed{[\text{どのくらい} \{ * \text{古い} / \text{古く} (\text{て}) \} \text{ として } \text{誰を} (\text{だ}) \text{ か}]}$ 知らない

→(28)-(29)は、LBC 違反が修復できるなら利用可能なはずの、限定用法での non-intersective 解釈を持たない

4. まとめ

主要参考文献

Bailyn, J. F and F. Bondarenko (2019) Russian, in *The Oxford Handbook of Ellipsis*, ed. by J. van Craenenbroeck and T. Temmerman, OUP, 988-1019. Barros, M., P. Elliot and G. Thoms (2014) There is no island repair, ms., Rutgers University, University College London, and University of Edinburgh. Citko, B. and M. Gračanin-Yuksek (2019) Conjunction save multiple sluicing: How *(and) why?, paper presented at GLOW 42, University of Oslo, Norway, May 2019. Despić, M. (2019) On some properties of left branch extraction: Extraction and/or scattered deletion, paper presented at Keio-Nanzan One Day Workshop on Minimalist Syntax, Keio University, June 2019. Ishii, T. (2014) On coordinated multiple wh-questions, *Proceedings of FAJL 7*, MITWPL, 89-100. Kasai, H. (2016) Coordinated wh-questions in Japanese, *Lingua* 183, 126-148. 前田雅子 (2019) 「等位接続された wh 疑問文と sluicing について」, 福岡理論言語学研究会, 西南学院大学, 福岡, 2019年8月, 瀧田健介 (2019) 「形容詞を残余句とするスルーシングについて」, 関西言語学会第44回大会, 関西大学, 大阪, 2019年7月, Stjepanović, S. (2012) Two cases of violation repair under sluicing, in *Sluicing: Cross-Linguistic Perspectives*, ed. by J. Merchant and A. Simpson, OUP, 68-82.

日本英語学会 第37回大会 シンポジウム
(2019年11月10日 関西学院大学)

「モダリティ研究の広がり—主に認知と談話の観点から—」

(Pursuing New Directions of the Study of Modality: From Cognitive and Discourse Perspectives)

眞田 敬介 (札幌学院大学) ※代表
長友 俊一郎 (関西外国語大学)
遠藤 智子 (東京大学)
鈴木 大介 (摂南大学)

1. 全体の導入 (要旨を一部修正)

モダリティは事柄に対する話し手の捉え方を表す意味的カテゴリーであるが、その捉え方には言語内の意味はもちろん、言語外的意味 (コンテキスト)、談話、そして人間の認知のありようなどが重要に関わる。このことから、モダリティに意味論、語用論、認知言語学、機能主義言語学などの観点から迫る研究が活発に進んでいる (澤田 2006, 2012, 2014a, 2014b, 2016, 2018、角岡 (編) 2016、Nuyts and Auwera (eds.) 2016 など)。これらの理論を採るモダリティ研究事例が今まで多く蓄積されてきたが、質的分析や共時的分析に留まらない。大規模電子コーパス (BNC、COCA など) の利用により量的分析もしやすくなり (Krug 2000 など)、文法化、構文化、歴史語用論の研究などの台頭により通時的研究の蓄積も進んできている (Bybee et al. 1994、Narrog 2012 など)。さらには、類型論的研究も進んでいる (Palmer 2001、Narrog 2012 など)。

こうした背景を踏まえ、本シンポジウムでも認知と談話の観点から、モダリティがどのような切り口で研究され、今後どのような研究の広がりを見せうるかを、主に英語の現象を分析対象に考えたい。

2. 各発表の概観

各発表がどのように「モダリティ研究の広がり」を提示するかの観点から、各発表を概観する (発表順、敬称略)。

第1発表: 長友 俊一郎

「英語法助動詞を用いて述べられる事柄の特徴」

メンタル・スペースの概念を用いたモダリティ研究が期待されているが、その研究は非常に少ないという現状がある (Boogaart and Fortuin 2016: 520)。本発表では、モダリティの本質を「非確言性」との関連で捉える中で、モダリティを表す表現の促すメンタル・スペース構築を提出する。

第2発表: 眞田 敬介

「根源的 *must* のさらなる使用依拠的研究に向けて一周辺部に生起する評言節 *I must say* の談話機能分析一」

ある言語表現を使いこなすのに必要な知識の一部に、その表現の意味・機能に加え、それが生起しやすい言語環境がある (cf. Taylor 2012)。しかしそうした視点を取る英語法助動詞研究は少ない。本発表は周辺部に生起する評言節 *I must say* の分析を通し、*must* を使うのに必要な言語知識の一端を明らかにする。

第3発表：遠藤 智子

「認識動詞を用いた話し手の態度表明—認識的モダリティと認識的スタンス—」

本研究では、モダリティをスタンスという概念と比較し、分析の際の着眼点をメタ的に整理することを通じて、同一の言語現象に対して意味的・文法的観点からのアプローチと会話連鎖・相互行為的観点からのアプローチがそれぞれ何をもたらし、どのように相互補完しうるのかを考察する。

第4発表：鈴木 大介

「モダリティと多機能性—多様な語順を生む副詞の効果—」

本研究では、談話の流れや対人的なやりとりの中で、モダリティ表現がいかに効果的に用いられているかを明らかにすることで、情報構造や談話との接点を探る。この結果は文法化・語用論化や周辺部研究への貢献も予想されるものである。

3. タイムテーブル (予定)

- 13:10～13:15 全体説明 (眞田)
- 13:15～13:45 第1発表 (長友)
- 13:45～14:15 第2発表 (眞田)
- 14:15～14:20 休憩
- 14:20～14:50 第3発表 (遠藤)
- 14:50～15:20 第4発表 (鈴木)
- 15:20～15:25 休憩
- 15:25～15:55 質疑応答・ディスカッション

参考文献

- Boogaart and Fortuin. 2016. "Modality and Mood in Cognitive Linguistics and Construction Grammars"
- Bybee, Joan, Revere Perkins, and William Pagliuca. 1994. *The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World*. Chicago: University of Chicago Press.
- 角岡賢一 (編). 2016. 『機能文法による日本語モダリティ研究』. 東京: くろしお出版.
- Krug, Manfred G. 2000. *Emerging English Modals: A Corpus-Based Study of Grammaticalization*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- Narrog, Heiko. 2012. *Modality, Subjectivity, and Semantic Change: A Cross-Linguistic Perspective*. Oxford: Oxford University Press.
- Nuyts, Jan, and Johan van der Auwera (eds.). 2016. *The Oxford Handbook of Modality and Mood*. Oxford: Oxford University Press.
- Palmer, F. R. 2001. *Mood and Modality* (2nd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- 澤田治美. 2006. 『モダリティ』. 東京: 開拓社
- 澤田治美. 2012. 『モダリティ II : 事例研究』. 東京: ひつじ書房.
- 澤田治美. 2014a. 『モダリティ I : 理論と方法』. 東京: ひつじ書房.
- 澤田治美. 2014b. 『現代意味解釈講義』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美. 2016. 『続・現代意味解釈講義』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美. 2018. 『意味解釈の中のモダリティ』 (上・下). 東京: 開拓社.

英語法助動詞を用いて述べられる事柄の特徴

(Events Introduced by English Modals)

長友俊一郎 (NAGATOMO Shunichiro)
 関西外国語大学 (Kansai Gaidai University)

1. はじめに

2. 認知文法からの法助動詞分析

(1) a. ... certain situations (or "state of affairs") are accepted by a particular conceptualizer (C) as being real, whereas others are not. Collectively, the situations accorded that status constitute C's conception of **known reality** (which I will simply refer to as **reality**...) ... the basic epistemic model pertains ... to what a particular person knows (or thinks he knows).

(Langacker 1991: 242)

b. ... **reality** (R): what the speaker accepts as the established history of occurrences, up through the current moment.

(Langacker 2012: 27)

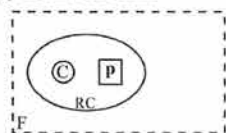
(2) a. Jane is at the wedding.

b. Jane *should* be at the wedding.

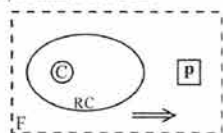
(Langacker 2013: 14)

(3)

(a) Absence of Modal



(b) Presence of Modal



(Langacker 2013: 15)

(4) ... our knowledge of reality is only partial and imperfect. Each of us has our own "take" on it, our own **reality conception** (RC). For a given conceptualizer (C), RC comprises what C accepts as real—i.e. as having occurred, or having been **realized**. This conception is always incomplete, and C is bound to be mistaken in many respects. But rightly or wrongly, RC is what C knows.

(Langacker 2013: 15)

(5) C does not now accept **p** as being real. Because C is making assessment, however, **p** does appear in C's field (F), or scope of awareness for this purpose. ... The different modals specify various kinds and degree of force—represented by a double arrow—tending toward its incorporation in RC. (Langacker 2013: 15)

3. 法助動詞と現存性

3.1. 評価的 should

(6) It is inconceivable that Peter *should* marry Susan. (Aijmer 1972: 79)

(7) It's surprising that she *should* say that to you. (Swan 2005: 512)

((6)-(7): cf. Palmer 1986: 154, 1990: 190, Huddleston and Pullum 2002: 186)

(8) *should* is also used in subordinate clauses after words expressing personal judgements and reactions, especially to facts which are already known or have already been mentioned.

(Swan 2005: 512)

(9) It is unfortunate that Crabbe *should* be left to students of literature.

(10) Crabbe is left to students of literature. ((9)-(10): Behre 1955: 42))

(11) Antonio Bonvisi, More's friend, excuses himself and says he will go home; 'The Trinity bless and prosper you,' he says, withdrawing and taking with him the mobile island of chill which has followed him since his unexpected arrival. 'You know,' he says, turning at the door, 'if there is a question of help for Mistress Petyt, I shall be glad—'

...

Bonvisi nods and goes out. '*Surprising he should show his face!*' John Parnell, of the Drapers' Company, has a history of clashes with More. (H. Mantel, *Wolf Hall*) (斜体筆者)

3.2. 是認の may

- (12) *may* can also imply “I accept the fact that”:
But he’s your brother! ~ He *may* be my brother
but I don’t trust him!
(Thomson and Martinet 1986: 299)
- (13) We *may* have our differences from time to time,
but basically we trust one another’s judgment.
= *I admit that* we have our differences ... but ...
(Quirk et. al. 1985: 224)
- (14) The buildings *may* be old, but academically it’s
an excellent school.
= *I admit that* the buildings are old, but
academically it’s an excellent school.
(Leech 2004: 76)
- (15) It *may* be expensive, but it’s worth every penny.
= *I concede that* it is expensive, but
(Huddleston and Pullum 2002: 182)
- (16) The timing *may* be uncertain but the outcome is
absolutely certain.
= Although the timing *is* uncertain ...
(Collins 2009: 93)
- (17) He *may* be a university professor, but he sure is
dumb.
= *I admit that* he’s a university professor, ...
(Sweetser 1990: 70)
- (18) He *may* be a university professor, but I doubt it
because he’s so dumb.
= *It is possible that* he is a university professor,
...
(Sweetser 1990: 70)
- (19) 言語行為的 *may/might* (= 「是認」) は認識
副詞 *perhaps* と共起することや *could* に置
き換わることは不可能であるが、認識的
may/might (= 「可能性」) はそれが可能で
ある。
(澤田 2006: 364; Thomson and Martinet 1986:131,
Quirk et al. 1985: 223 参照)
- (20) ?? *Perhaps* he *may* be a university professor, but
he sure is dumb.

- (21) *Perhaps* he *may* be a university professor, but I
doubt it because he’s so dumb.
- (22) In fact, the Newtons told a story that night about
how their grandson had said to Bunny just last
week. "*You may be my grandmother, but that
doesn't mean I have to love you, you know.*"
(E. Straut, *Olive Kitteridge*) (斜体筆者)
- (23) **Perhaps* you *may* be my grandmother, but that
doesn't mean I have to love you, you know.
(コンテキスト = (22))

3.3. 法助動詞 need

- (24) You *needn't* come tomorrow. (NEG (MOD (p)))
(de Haan 1997: 60)
- (25) You {*don't need to*/**needn't*} pay for emergency
calls in most countries. (Swan 2005: 343)
- (26) It is embarrassing that such a truth *need* be stated
at all.
(Jacobsson 1974, qtd. in Duffley 1994: 219)
- (27) The Captain was saying to the Sub-lieutenant, “I
want to know everything she can tell us about
the Maxwell girl, family, friends, habits,
etcetera—everything. *You needn't translate*, I
can follow you.” (BNC CJK 1263) (斜体筆者)
- (28) You *needn't* translate *just for today*.
- (29) He *may* be there, but he *needn't* be.
(Palmer 1990: 61)
- (30) I {*admit/acknowledge*} that he is there, but ...
(cf. Leech 2004: 85, Traugott and Dasher 2005: 115)
- (31) Although he *may* be there, *as you say*, ...
(cf. Traugott and Dasher 2005: 115)

3.4. 直前にコンマの無い because 節を後続する 法助動詞

- (32) a. Preposed and bound:

- Because it has such a big memory I decided to buy it.
- b. Postposed and bound:
I decided to buy it because it has such a big memory.
- c. Preposed and free:
Because it has such a big memory, I decided to buy it.
- d. Postposed and free:
I decided to buy it, because it has such a big memory. (Chafe 1984: 441-442)
- (33) Anna loves Victor because he reminds her of her first love. (Sweetser 1990: 83)
- (34) ... [33] may be read as presupposing that Anna loves Victor, and asserting simply that his love is caused by her memories of her first love. (Sweetser 1990: 83)
- (35) Anna loves Victor, because he reminds her of her first love. (Sweetser 1990: 83)
- (36) On the other hand, [35]'s comma intonation at the end of the main clause forces the alternative reading, wherein Anna's love for Victor is asserted, and the cause is asserted, too. (Sweetser 1990: 83)
- (37) a. The baby is crying because she is sleepy.
その赤ん坊が泣いているのは眠たいからだ。
- b. The baby *may* be crying because she is sleepy.
その赤ん坊が泣いているのは眠たいからかもしれない。
- (38) a. John did it because his boss told him to.
ジョンがそれをやったのは、彼の上司から命令されたからだ。
- b. John may have done it because his boss told him to.
ジョンがそれをやったのは、彼の上司から命令されたからかもしれない。
- (39) a. The baby *may* be crying because she is sleepy. その赤ん坊が泣いているのは眠たいからかもしれない。
- b. The baby *may* be crying by now, because she is sleepy at this time of day.
その赤ん坊は今頃泣いているかもしれない。というのは、この時間帯は、眠たいからだ。 ((37)-(39): Sawada 2019: 18)
- (40) WASHINGTON: Right. Well, what I always say particularly when I mentor is to understand your relationships. And in the context of friendships is to understand what you—you have different friends for different reasons, OK? *You may have a friend because you're on a sports team together. You may have a friend because you have this particular interest.* (COCA SPOK 2011 (110913)) (斜体筆者)
- (41) You have a friend *perhaps* because you're on a sports team together. You have a friend *perhaps* because you have this particular interest.
- (42) *Perhaps* because you're on a sports team together, you have a friend. *Perhaps* because you have this particular interest, you have a friend.
- (43) The Upper Midwest states of Michigan, Wisconsin, and Minnesota constitute the largest area in which more golf courses were constructed than expected based on the region's population. The north-central lakes region of Minnesota had long been an area of seasonal homes (Borchert and Gustafson 1980). *The demand for golf courses may have increased because many of the owners chose to retire in their seasonal home and because the rapid population growth of the Twin Cities resulted in increased demands for accessible outdoor recreation* (Hart 1984a). (COCA ACAD 2008) (斜体筆者)
- (44) The demand for golf courses increased *perhaps*

because many of the owners chose to retire in their seasonal home and *perhaps* because the rapid population growth of the Twin Cities resulted in increased demands for accessible outdoor recreation.

- (45) *Perhaps* because many of the owners chose to retire in their seasonal home and *perhaps* because the rapid population growth of the Twin Cities resulted in increased demands for accessible outdoor recreation, the demand for golf courses increased.

4. 法助動詞と非確言性

- (46) The feature associated with modality is slightly different in that it does not relate directly to the event or situation, but to the status of the proposition that describes the event or situation. Prima facie it might seem to be concerned with whether the proposition is true (or factual) or not, but this is not entirely satisfactory. ... the essential feature of modality is that of "assertion" vs. "non-assertion."

(Palmer 2003: 5)

- (47) a. 話し手が命題内容の真相について疑念を持っており、命題内容に関する真偽値が明らかではない場合
 b. 命題内容が実現されておらず、真偽値が明らかではない場合
 c. 命題内容が話し手と聞き手によって前提とされており、価値がある情報とは見なされない場合 (Lunn 1995: 230)

- (48) I'm surprised that you *should* think that.

(Palmer 2003: 6)

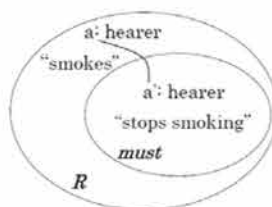
5. メンタル・スペース構築

5.1. 法助動詞とメンタル・スペース構築

- (49) You *must* stop smoking in here.

(Lampert and Lampert 2000: 247)

- (50)

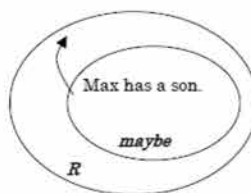


- (51) [話し手 A はマックスと知り合いで、彼に子供がいるかどうか知っている。]

Maybe Max's son is giving him trouble.

(Fauconnier 1994: 88)

- (52)

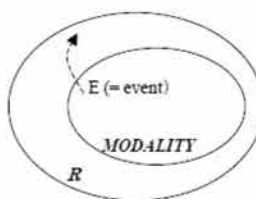


- (53) Presupposition Float:

A presupposed structure Π in mental space M will propagate to the next higher space N , unless structure already in M or N is incompatible with Π , or entails Π . Informally: *A presupposition floats up until it meets itself or its opposite.*

(Fauconnier 1997: 61)

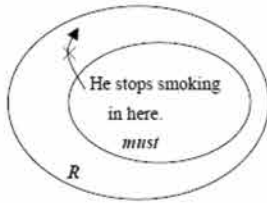
- (54)



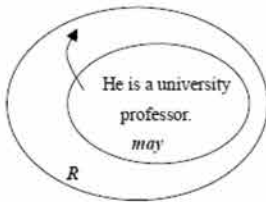
- (55) a. You *must* stop smoking in here. (= (49))

b. He *may* be a university professor, but he sure is dumb. (= (17))

(56) a.



b.



5.2. モダリティとメンタル・スペース構築

(57) a. He's *got to* go again next Tuesday.

b. He *has to* go again next Tuesday.

(Matthews 1991: 269)

(58) a. He's *had to* go for dialysis every two days.

b. He's *been having to* go for dialysis every two days.

c. He *is having to* go for dialysis every two days.

(Matthews 1991: 269)

(59) a. He has gone for dialysis every two days.

b. He has been going for dialysis every two days.

c. He is going for dialysis every two days.

(澤田 2014: 392-394, 2018: 162-163, cf.

cf. 柏野 2002: 172)

(60) テンス・アスペクト・モダリティの転移効果:

主文動詞のテンス・アスペクト・モダリティが後続する補文動詞に転移する。

(澤田 2018: 156ff.)

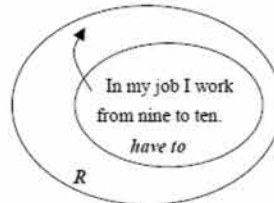
(61) In my job I *have to* work from nine to ten.

(Swan 2005: 336)

(62) In my job I work from nine to ten.

(澤田 2018: 157)

(63)



6. おわりに

引用文献

- Aijmer, K. (1972). *Some aspects of psychological predicates in English*. Stockholm: Almqvist & Wiksell.
- Behre, F. (1955). *Meditative-polemic should in modern English that-clauses*. Stockholm: Almqvist & Wiksell.
- Boogaart, R. & Fortuin, E. (2016). Modality and mood in cognitive linguistics and construction grammars. In J. Nuyts & J. Van Der Auwera (eds.), *The Oxford handbook of modality and mood*, 514-533. Oxford: Oxford Univ. Press.
- Chafe, W. (1984). How people use adverbial clauses. *BLS*, **10**, 437-449.
- Coates, J. (1983). *The semantics of the modal Auxiliaries*. London: Croom Helm.
- Collins, P. (2009). *Modals and quasi-modals in English*. New York: Rodopi B. V.
- de Haan, F. (1997). *The interaction of modality and negation*. New York: Garland.
- Duffley, P. (1994). *Need and dare: The black sheep of the modal family*. *Lingua*, **94**, 213-243.
- Fauconnier, G. (1994). *Mental spaces: Aspects of meaning construction in natural languages*. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Fauconnier, G. (1997). *Mappings in thought and language*. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Huddleston, R. and G. K. Pullum. (2002). *The Cambridge grammar of the English language*.

- Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Jacobsson, B. (1974). The auxiliary *need*. *English Studies*, 55, 56-63.
- Jenkins, L. (1972). *Modality in English syntax*. Doctoral dissertation. Massachusetts: MIT.
- 柏野健次 (2002). 『英語法助動詞の語法』. 東京: 研究社.
- Lampert, G. and M. Lampert. (2000). *The conceptual structure(s) of modality: Essence and ideologies*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Larrea, P. (2003). Irrealis, past time reference and modality. In R. Facchinetti, M. Krug, & F. Palmer (eds.). *Modality in contemporary English*, 21-46. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Langacker, R. W. (1991). *Foundation of cognitive grammar*. (Vol. II). *Descriptive application*. Stanford: Stanford Univ. Press.
- Langacker, R. W. (2002). The control cycle: Why grammar is a matter of life and death. *JCLA*, 2, 193-220.
- Langacker, R. W. (2004). Aspects of the grammar of finite clauses. In M. Achard & S. Kemmer (Eds.). *Language, culture, and mind*, 535-577. Stanford: CSLI.
- Langacker, R. W. (2008). *Cognitive grammar: A basic introduction*. Oxford Univ. Press.
- Langacker, R. W. (2010). Control and the mind/body duality: Knowing vs. effecting. In E. Tabakowska, M. C. Elzbieta, & L. Wiraszka (eds.). *Cognitive linguistics in action: From theory to application and back*, 163-207. Berlin: Walter de Gruyter.
- Langacker, R. W. (2012). Substrate, system, and expression. In M. Brdar, I. Raffaelli, & M. Žic Fuchs (eds.). *Cognitive linguistics between universality and variation*, 3-52. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.
- Langacker R. W. (2013). Modals: Striving for control. In J. I. Marín-Arrese, M. Carretero, J. Arús, & J. van der Auwera (eds.). *English, modality: Core, periphery and evidentiality*, 3-55. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Leech, G. (2004). *Meaning and the English Verb*. 3rd. Hituji Shobo /London: Longman.
- Lunn, P. V. (1995). The evaluative function of the Spanish subjunctive. In J. Bybee & S. Fleischman (eds.). *Modality in grammar and discourse*, 429-449. Amsterdam: John Benjamins.
- Matthews, R. (1991). Words and worlds: On the linguistic analysis of modality. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Palmer, R. F. (1986/2001). *Mood and modality*. 1st/2nd. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Palmer, F. R. (1990). *Modality and the English modals*. 2nd. London: Longman.
- Palmer, R. F. (2003). Modality in English: Theoretical, descriptive and typological issues. In R. Facchinetti, M. Krug, & F. Palmer (eds.). *Modality in contemporary English*, 1-20. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech, and J. Svartvik. (1985). *A Comprehensive grammar of the English language*. London: Longman.
- 澤田治美 (2006). 『モダリティ』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美 (2014). 『現代意味解釈講義』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美 (2018). 『意味解釈の中のモダリティ (上)』. 東京: 開拓社.
- Sawada, H. (2019). Viewpoint and ambiguity: The case of *because*-clauses in literary text. *Proceedings of the modality workshop*, 16, 5-28.
- Swan, M. (2005). *Practical English usage*. 3rd. Oxford: Oxford Univ. Press.
- Sweetser, E. (1990). *From etymology to pragmatics*. Cambridge: Univ. of Cambridge Press.
- Traugott, E. C. and R. Dasher. (2005). *Regularity in semantic change*. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Thomson, A. J. and A. V. Martinet. (1986). *A practical English grammar*. 4th. Oxford: Oxford Univ. Press.

根源的 *must* のさらなる使用依拠的研究に向けて—周辺部に生起する評言節 *I must say* の談話機能分析—
(Toward a Further Usage-Based Approach to Root *Must*: A Discourse-Functional Analysis of the Comment
Clause *I Must Say* That Occurs Clause-Peripherally)¹

眞田 敬介 (SANADA, Keisuke)

札幌学院大学 (Sapporo Gakuin University) / sanadak@sgu.ac.jp

1. はじめに

- (1) *must* を始めとした法助動詞の使用頻度が減っている (Leech et al. 2009: Chapter 4 など) が、その状況下でも根源的 *must* (以下、*must*) の生起しやすい言語環境 (構文、使用域など) があるのではない。それにより、話者が *must* を使う際に知っていること (言語知識: Taylor 2012 の使用依拠的アプローチを参照) の一端に迫りたい。その一事例として本発表では *I must say* に着目する。
- (2) (1)の下線部の問題意識を持った英語法助動詞研究は、発表者の知る限り多くはない (Hilpert 2016; 眞田 2018; Grandin et al. 2019 など)。 →モダリティ研究の広がりの一事例
- (3) *I must* (全 12428 例) に後続する動詞の用例数ランキング (Corpus of Contemporary American English (以下 COCA) で 2018 年 11 月 7 日調査。ここでは根源的・認知的用法の区別をしていない) :
1. *say* (2220 例)、2. *have* (1994 例)、3. *be* (922 例)、4. *tell* (592 例)、5. *admit* (543 例)
- (4) *must say* (全 2368 例) の主語に来やすい代名詞 (COCA で 2018 年 11 月 24 日に調査) :
1. *I* (2202 例)、2. *we* (62 例)、3. *you* (37 例)、4. *one* (22 例)、5. *he* (20 例)
- (5) (3)と(4)から、*I must say* が下記の定義の「構文」の1つとして定着し、これが *must* の生起しやすい言語環境の1つとなる可能性が示唆される。
A construction is defined as either an expression (of any size), or else a schema abstracted from expressions to capture their commonality (at any level of specificity). (...) Both specific expressions and abstracted schemas are capable of being entrenched psychologically and conventionalized in a speech community. (Langacker 2009: 2. See also Goldberg 2006: 5; Hilpert 2016: Section 2)
- (6) *I must say* : 話し手の心的態度 (意見の強調) を表す評言節としても使われる。
a. In expressions of the type ***I must say***: 'I cannot help saying'. (OED 3rd ver. s.v. *must*, v¹, 6b)
b. ***I must admit / say / confess spoken*** used to emphasize what you are saying
(LDOCE 6th ed. (s.v. *must*^A, 6))
c. 《口》本当のところ、ほんとに、全く (『リーダーズ英和辞典 第3版』 s.v. *say*^A)
d. 《話》《文頭・文中・文尾で》全く、本当のところ、本当に (…ですね)
(『ランダムハウス英和大辞典 第2版』 s.v. *say*)

¹ 本発表は眞田(2019)で分析したデータのうち現代英語 (2010 年代) のものを、主に周辺部研究の観点から再分析したものである。

- (7) 本発表の目的： **must** に関する言語知識の一端を明らかにすべく、評言節 **I must say** (以下単に **I must say** と表記) の談話機能分析を行う。ここでは「周辺部研究」(Beeching and Detges (以下 B&D) (ed.) 2014; 小野寺 (編) 2017 など) の枠組みを採る。

2. 先行研究

2.1. 評言節

- (8) Quirk et al. (1985: 1112)における評言節の定義：
(P)arenthetical disjuncts. They may occur initially, finally, or medially, and thus generally have a separate tone unit. / (E)ither content disjuncts that express the speakers' comments on the content of the matrix clause, or style disjuncts that convey the speakers' views on the way they are speaking.
- (9) Quirk et al. (1985: 1114-1115)における評言節の種類：
a. They hedge, *ie* they express the speaker's tentativeness over the truth value of the matrix clauses.
b. They express the speaker's certainty. ※ここに **I must say** が挙げられている。
c. They express the speaker's emotional attitude towards the content of the matrix clause.
d. They are used to claim the hearer's attention.
- (10) Brinton (2008: 1-2)における評言節の定義： clausal pragmatic markers (cf. 秋元 2010: 8)
※Pragmatic markers: phonologically short item that is not syntactically connected to the rest of the clause (i.e., is parenthetical), and has little or no referential meaning but serves pragmatic or procedural purposes (ibid.: 1; cf. Schiffrin 1987; 松尾・廣瀬・西川 (編) 2015 など)

2.2. **I must say**

- (11) Brinton (2008: 93): Other pragmatic uses of *say* include forms such as *I dare say*, *I must say*, and *I regret to say* to express modal meaning (tentativeness, certainty) and speaker attitude or stance.
- (12) 内田 (編) (2009: 475-476. イタリックは原著)：
a. 言いたくはないが、黙っているわけにはいかないという状況で発言される。ときに、発言内容を認めたくないが (仕方なく) 認めるという話し手の態度が示される。
e.g. It's not the most exciting novel I've ever read, *I must say*, but it wasn't too bad. (ibid.: 475)
b. 賞賛するときに用い、本心からそう思っているので言わずにいられないという意味が込められる。
e.g. *I must say*, this is the best damn sandwich I've ever eaten. (ibid.: 476)
c. 電話で話を切り上げるときにも用いられる。
e.g. *I must say*, good-bye, now. (ibid.)
d. 文頭・文中・文尾で用いられる。
- (13) 眞田(2019)：
a. 文頭の **I must say**：「これから強調したいことを言う」というように、聞き手の注意を (主節の内容に向けて) 喚起する機能も持つと考えられる (cf. B&D 2014: 11, Table 1.4).
b. 文尾の **I must say**：英語母語話者のコメントによると、文尾の **I must say(ii)**は文頭のそれ(i)よりも強調のニュアンスが少し弱まり、付け足し(afterthought)の形で言っていると感ぜられる。

- i. *I must say*, the movie is disappointing. (COCA, 2015, Magazine) ²
- ii. The movie is disappointing, *I must say*. ((i)に基づく作例)

3. 本発表のデータ

- (14) COCA で *I must say* を検索。強調の解釈ができ、挿入節と解釈できる ((10)参照) 場合を「評言節」に分類 (ただし b のような挿入節か主節か曖昧なものも含めた。曖昧事例は Brinton 2008 に依拠)。
- a. Well, first up, it's—it's an honor to be in with all the other nominees, *I must say*. (2015, Spoken)
 - b. And *I must say*, that was a very provocative and well done piece. (2015, Spoken)
- もちろん、(補文標識 *that* があるなど) 明らかに主節として用いられているものは除外した。

- (15) 分析対象データ : 全 161 例 (LP : 131 例、RP : 30 例)

a) 2010 年～2017 年, b) 節頭(= LP)または節尾(= RP)に生起, c) セリフの中に生起

4. 周辺部研究から見た *I must say* の談話機能調査

4.1. B&D の共時的的研究課題

- (16) a. Are there (grammatical or communicative) *functions* specific to the LP i.e., not found in the RP? Are there functions specific to RP, i.e., not found in the LP? Are there functions found in both LP and RP? Are there functions excluded from both the LP and the RP?
- b. *Subjectivity* and *intersubjectivity*: How do LP and RP behave with respect to subjective and intersubjective functions? Are there preferred loci for each?
- (B&D 2014: 12-13 ※本発表に関わる課題のみ掲載)

4.2. B&D の仮説 1—Dialogual vs. Dialogic—

- (17) Dialogual (two speakers: B&D 2014:4): In dialogual contexts, in which speakers take turns to talk, LP would be the expected locus for speakers to take a turn, while RP is where speakers relinquish their turn, seek confirmation and so on. (ibid.)
- (18) Dialogic (two viewpoints: ibid.): Dialogic contexts (...) are characterised by perspectivization. Much of day-to-day interaction is taken up in negotiating common ground and, to do this, different viewpoints (perspectives) may be explicitly evoked or implicitly hinted at. (ibid.)
- (19) 参考 : Traugott (2010)における dialogicity (cf. Roulet 1984)
 “Dialogic orientation concerns the extent to which speakers contest, refute, or build an argument toward alternative or different conclusions (e.g., *but*, modal *in fact*).” (p.15, Italics in the original)
- (20) B&D の仮説 1: LP: dialogual vs. RP: dialogic (B&D ibid.: 11, Table 1.4)

(21) Dialogual の例 :

- a. WILLIE-GEIST# Which way do you go? Good cop, bad cop, who are you in real life?
- JOSH-LUCAS# You know, *I must say* I'm trying as much as possible to be good cop. He's two, you

² 以下 COCA のデータの出典元には年号とジャンルのみ書き、「COCA」は割愛する。また、実例内のイタリックは発表者による。

know. (2014, Spoken)

→Josh が会話のターンを取っている。

b. ANTHONY-MASON# And our beverage this morning?

GREG-BAXTROM# It's a –

ANTHONY-MASON# With a lovely color, *I must say*.

ALEX-WAGNER# It's beautiful. (2017, Spoken)

→Anthony が会話のターンを相手に渡そうとしている。相手に同意を求めているとも考えられる。

(22) Dialogic の例 :

a. "I still have a few buttons I can't reach." Mary stepped to Eliza's side and quickly buttoned her up.

"What an interesting color." "Lily thinks it clashes with my hair," Eliza said. "It does at that, but *I must say*, it's not all horrible. The color draws attention to your eyes." (2012, Fiction)

→*I must say* がかかる主節の内容(it's not all horrible)が、直前の内容(it clashes with my hair)とは異なる主張を表している。

b. KURTZ# He engages with reporters a lot more than he used to. More than most presidents, *I must say*. (2017, Spoken)

→*I must say* がかかる主節の内容(More than most presidents)が、直前の内容(more than he used to)を修正する機能を果たすと考えられる。

	Dialogual		Dialogic		Both Dialogual and Dialogic		Neither dialogual nor dialogic		Sum	
LP	37	28.2%	34	26.0%	5	3.8%	55	42.0%	131	100.0%
RP	18	60.0%	2	6.7%	1	3.3%	9	30.0%	30	100.0%
Sum	55	34.2%	36	22.4%	6	3.7%	64	39.8%	161	100.0%

表 1. Dialogual vs. Dialogic から見た分布

(23) 表 1 の分布の考察 :

a. LP には Dialogual を表す用例と Dialogic を表す用例の両方が一定数生起している。

b. RP には Dialogual を表す用例の生起が多い。

c. a と b から、(20)の仮説 1 が *I must say* に適用できるとは言い難い。

4.3. B&D の仮説 2—Subjective vs. Intersubjective—

(24) Subjectification: A semantic process whereby meanings increasingly indicate or encode the speaker or writer's subjective belief state or attitude toward the propositional content of an utterance (B&D 2014: 7)

(25) Intersubjectification: A process where speakers come to encode their awareness of the 'self' of the interlocutor by means of an externalization of implicatures regarding the social relation, next to their subjective attitudes. (ibid.: 8)

(26) B&D の仮説 2: LP: subjective vs. RP: intersubjective (ibid.: 11, Table 1.4)

(27) I must say は、主語の内容が強調するに値するという話し手の態度・判断を表す (→(6)(9b)) 点で、本質的に主観的と思われる。

- a. JOSH-LUCAS# You know, *I must say* I'm trying as much as possible to be good cop. ((22a)から一部抜粋)
- b. ANTHONY-MASON# With a lovely color, *I must say*. ((22b)から一部抜粋)

(28) (27)から、以下のような間主観的な用例は主観的でもある。

- a. [話し手は Yoshisato Yanagisawa (柳沢吉里) で、聞き手は Ienobu (徳川家宣)]
 “*I must say* this is the wrong time to designate your heir.” # Yanagisawa’s shoulders moved in a slight shrug: He’d expected an objection from Ienobu and he didn’t fear him. Caution veiled Yoshisato’s expression. (2013, Fiction)
 →話し手が聞き手に対し言いづらいことを言う際、聞き手に気を遣い、否定的顔(Brown and Levinson 1987)に配慮している。
- b. You’re a beautiful person with a great fashion sense, *I must say*. (2011, Spoken)
 →相手を褒めることで、相手の肯定的顔を立てている。

	Subjective		Intersubjective		Sum	
LP	101	77.1%	30	22.9%	131	100.0%
RP	24	80.0%	6	20.0%	30	100.0%
Sum	125	77.6%	36	22.4%	161	100.0%

表 2. (間) 主観性から見た I must say の機能

(29) 表 2 の分布の考察：

- a. LP、RP とともに subjective な用例と intersubjective な用例が一定数生起しているが、前者が多い。
 b. a から、(26)の仮説 2 も I must say に適用できるとは言い難い。

4.4. 共起しやすい形式から見た I must say の談話機能

(30) LP に生起する Dialogical な I must say は、同じく LP 位置に談話標識や呼称と共起する例が目立つ。

- a. *You know, I must say* I'm trying as much as possible to be good cop. He's two, you know. (=21a)
 b. WILLIAMS# *Well, I must say*, have you ever called in sick when it was bogus? (2013, Spoken)

(31) 現時点で観察される談話標識は you know、well、listen で、呼称と合わせていずれも相手の注意を引く機能を持つ (Quirk et al. 1985: 1115; Fraser 2009: Section 2.3、廣瀬 2014: 30 など)。

→ 談話標識や呼称が、LP の I must say が持つ注意喚起機能(13a)を支えていることが示唆される。

(32) LP に生起する Dialogic な I must say は、逆接接続詞(but, (a)though)と共起する例が多い。

- a. *but I must say*, it's not all horrible. The color draws attention to your eyes. ((22a)から一部抜粋)
 b. And we're happy to see you under less stressful conditions *although, I must say*, I've done a few book tours in my time and I found those pretty stressful. (2014, Spoken)

5. 終わりに

(33) I must say の生起位置と談話機能には(幾分かの)非対称性がある。I must say の談話機能分析の際は、生起位置も考慮に入れるべきことが示唆される。→(1)の問題意識を継続して追究する意義も示唆。

参考文献

- 秋元実治. 2010. 「第1章 Comment clause とは」. 秋元実治 (編) 『Comment Clause の史的研究—その機能と発達—』, pp.1-28. 東京: 英潮社フェニックス.
- Beeching, Kate, and Ulrich Detges. 2014. "Introduction." In Beeching, Kate, and Ulrich Detges (eds.), *Discourse Functions at the Left and Right Periphery: Crosslinguistic Investigations of Language Use and Language Change*, pp.1-23. Leiden: Brill.
- Brinton, Laurel J. 2008. *The Comment Clause in English: Syntactic Origins and Pragmatic Development*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, Penelope, and Stephen C. Levinson. 1987. *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fraser, Bruce. 2009. "Topic orientation marker." *Journal of Pragmatics* 41: 892-898.
- Goldberg, Adele E. 2006. *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Grandin, Cyril, Bert Cappelle, and Ilse Depraetere. 2019. "What makes us choose which modal? Putting semantic, syntactic and lexical factors in the balance" Paper presented at the 15th International Cognitive Linguistics Conference. August 7, 2019, Kwansai Gakuin University, Japan.
- Hilpert, Martin. 2016. "Change in modal meanings: Another look at the shifting collocates of *may*." *Constructions and Frames* 8(1), pp.66-85.
- 廣瀬浩三. 2014. 「英語談話標識を再考する」. 『島根大学外国語教育センタージャーナル』 9: 1-33.
- Langacker, Ronald W. 2009. *Investigations in Cognitive Grammar*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- Leech, Geoffrey, Marianne Hundt, Christian Mair, and Nicholas Smith. 2009. *Change in Contemporary English: A Grammatical Study*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 松尾文子・廣瀬浩三・西川眞由美. 2015. 『英語談話標識用法辞典—43 の基本ディスコース・マーカー』. 東京: 研究社.
- 小野寺典子 (編). 2017. 『発話のはじめと終わり—語用論的調節のなされる場所—』. 東京: ひつじ書房.
- 眞田敬介. 2018. 「認知的 have to の使用依拠的—考察—その好まれる文法パターンと主観性」. 山梨正明 (編), 『認知言語学論考』 14, pp.83-115. 東京: ひつじ書房.
- 眞田敬介. 2019. 「評言節としての I must say—その用法と構文 (変) 化について—」. 『日本英文学会関西支部第13回 (2019年度) Proceedings』http://124.146.197.139/app-def/S-102/kansai2/?page_id=1204
- Schiffrin, Deborah. 1987. *Discourse Markers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Taylor, John R. 2012. *The Mental Corpus: How Language is Represented in the Mind*. Oxford: Oxford University Press. (西村義樹ら (訳), 2017, 東京: くろしお出版)
- Traugott, Elizabeth Closs. 2010. "Dialogic Contexts as Motivations for Syntactic Change." In Cloutier, Rober A., Anne Marie Hamilton-Brehm, and William A. Kretzschmar (eds.), *Variation and Change in English Grammar and Lexicon*, pp.11-27. Berlin: Mouton de Gruyter.
- 内田聖二 (編). 2009. 『英語談話表現辞典』. 東京: 三省堂.

ウェブサイト

Corpus of Contemporary American English. <https://corpus.bvu.edu/coca/>

認識動詞を用いた話し手の態度表明
— 認識的モダリティと認識的スタンス —
(Expression of Attitude Using Cognitive Verbs:
Epistemic Modality and Epistemic Stance)

遠藤智子 (ENDO Tomoko)
東京大学 (The University of Tokyo)

1. はじめに

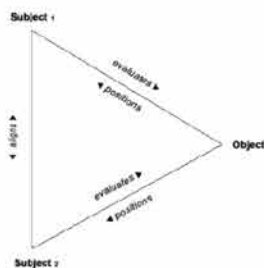
- (1) I **think** it will rain tomorrow.
(2) I **think** I love my wife.

I think + clause : 主語 + 認識動詞 + (補文) 節 - 認識的モダリティ表現の一種¹²

- (3) I **think** they have run out of fuel. (Nuyts 2001: 107, 強調筆者、以下すべて同様)
-“parenthetical”
(4) The point is I **think** that the argument from here can go two ways. (BNC: A6U614)
(5) As to your other query, there is some confusion here I **think**. (BNC: FR91641)
(Boye 2016:119)

認識的スタンス標識と呼ばれることもある

スタンスという用語の学術的な定義の難しさは Englebretson (2007) 参照



- ・ 対象についての評価を述べる
= 評価的スタンスを表明する
- ・ 他の主体と同調・非同調 (同意・非同意)
= 同調的スタンスを表明する

Fig.1 stance triangle (Du Bois 2007:163)

- ・ 同意や非同意に認識的スタンスが関わることも

¹ モダリティ全般については本シンポジウムのイントロダクション参照

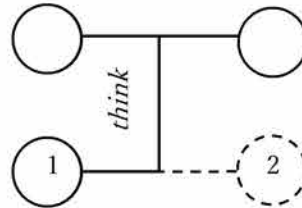
² 英語以外の言語でも見られる (ドイツ語: Imo 2011; フィンランド語: Helasvuoto 2014 等)

2. 補文構造の構造的な意味

Verhagen 2005: 問主観性に関わる構文として

- (6) A: Will we be in time for the launch?
 B₁: It was scheduled for 4 p.m.
 B₂: I think it was scheduled for 4 p.m.
 B₃: Someone said that it was scheduled for 4 p.m. (Verhagen2005:105)

O: object of conceptualization



S: Subject of conceptualization

(Verhagen2005:106)

Dancygier 2012: 否定との関連において、stance-stacking として

- (7) “I don’t think I have anything to add.” (Trent Lott, commenting on Bush’s Iraq plan)

[...] “Lott seems to be politely refusing to offer more comments, and thus the presence of *I don’t think* is better explained as an added expression of subjectivity and not a matrix clause.

(Dancygier 2012:81)

3. “標識” として

“Epistemic parenthetical” (Thompson and Mulac 1991), “Pragmatic marker” (Anderson 2001),

“Modal particle” (Aijimer 1997), “Epistemic stance marker” (Thompson 2002; Kärkkäinen 2003)

-補文標識 *that* の有無 (Thompson and Mulac 1991; Aijimer 1997)

-断定を弱める(a)のか、強める(b)のか

- (8) a. **I think** he’s a carpenter.
 b. **I think** he’s a fool. (Arndt 1987:27)
- (9) a. it’s got some writing on it **I think**
 b. **I think** that’s absolutely right (Holmes 1990:187, 記号一部省略)
- (10) a. B but he also sold that business since he sold that business
I think that was sold for an other quarter of a million wasn’t it
 b. D yes yes
 B **I think** that
 The boys had all had an advantage (Aijimer 1997:22, 記号一部省略)

-談話機能主義的・相互行為言語学的見地から

Thompson 2002: 主要部=他の話者が反応する部分

- (11) TEDDY: **I think** it's cool.
ABBIE: it i=s cool.
MAUREEN: it i=s great. (Thompson 2002:132)

Kärkkäinen 2003: 会話連鎖における位置によって区別したうえで詳細に分析

(12) *I think framing an upcoming opinion sequence* (Retire 254-264)

- 1 SAM: but he hasn't had day hours,
2 he's been working (H) ...evening hours and weekends.
3 ANGELA: ... (2) <HI you know,
4 ... (1) **I think** HI> I'd ^hate to be in ^business right now,
5 DORIS: ... <P Oo= P>.
6 ANGELA: .. you can't .. sit .. ^still.
7 DORIS: ... <P Hm-m P>.
8 ANGELA: ... You have to ^expand,
9 ... or ^something,
10 DORIS: ... [(TSK)]
11 ANGELA: [to keep] ... <MRC 'in the ;main ^stream MRC>.
(Kärkkäinen 2003:126)

(13) *I think bringing in a different slant in an answer*

- 1 MARY: ... (TSK) I don't know if Tammy would be too happy with that though.
2 ... (SWALLOW) Seems to me that she's trying to straighten herself out,
3 and,
4 ... pursue a family.
5 ALICE: ... Tammy?
6 MARY: ... (TSK) What do ^you think.
7 ALICE: ... I don't know(Hx).
8 MARY: ... (TSK) Or <A do you think A> it might be a matter of ^convenience.
9 ALICE: ... (1) <A I **think** A> it's a ^convenience for ^both of em.
10 MARY: ... ^Yeah=?
11 ... ^Yeah=?
12 ALICE: ... It's also a convenience for Cookie.
(Kärkkäinen 2003:130-131)

Boye & Harder (2007): 構造の役割を認めつつ使用準拠モデルとの整合性を模索

Kaltenböck (2009): プロソディー的特徴から *I think* のステータスを分析

4. 会話分析における認識的スタンス

認識性(epistemics)…2000年代以降の会話分析の主要なトピックの一つ³

(Heritage 2012a, b; Heritage & Raymond 2005; Raymond & Heritage 2006; Stivers et al. 2011 等)

- ・ 認識的地位 (epistemic status) : 特定の経験や知識の領域に関する相対的なアクセスにもとづく会話参加者たちの地位. 会話参加者たちの中で共有され、ある程度の安定性を持つ
- ・ 認識的スタンス(epistemic stance) : 発話の形式を通して、会話の中でその都度表される態度
(早野 2018:208)

(14) [Rahman: 14:1] *downgraded first assessment*

- 1 Ver: D'you know theh- He wz- they w'rr ex good ez go:ld,
 2 Ver: (.)
 3 Jen: Yes:[:
 4 Ver: [Yihknow **ah'v hehrd** such bad repo:hrts.about them.
 5 Jen: Oh: they w'smashi:ing.

(Raymond & Heritage 2005:687)

	First Position	Second Position
Unmarked	[Declarative]	[Declarative]
Downgraded	Evidentials [Assessment] + [Tag Question] Downgraded "firstness"	
Upgraded	Negative Interrogatives	[Confirmation] + [Agreement] [Oh] + [Assessment] [Assessment] + [Tag Question] [Negative Interrogative]

Table 1. Resources for marking epistemic authority/subordination in assessment sequences

(Raymond and Heritage 2006: 685)

5. 議論と考察：様々な側面

形式：補文標識の有無 / 音の実現形式

位置：文中の位置 / ターン中の位置 / 連鎖における位置 / 行為における位置

内容：発話内容の評価性 / 誰に属す内容か / 先行発話の内容との異同

関係：発話内容と話し手の関係 / 話し手と他の話し手の関係

³ 会話分析とは、1960年代以降、社会学の分野で発展した、実際の会話の録音や録画をデータとして社会的相互行為の秩序や実践の仕方を詳細に分析する研究領域 (Schegloff 2007;高木ほか 2016 等)。1990年代以降、言語学にも取り入れられ (Ochs et al.1996 等)、2000年代以降は相互行為言語学 (Interactional Linguistics)として発展している (Couper-Kuhlen & Selting 2017 等)。

参考文献

- Aijmer, Karin. 1997. *I think* – an English modal particle. In Toril Swan and Olaf Jansen Westvik (eds.), *Modality in Germanic Languages: Historical and Comparative Perspectives*, 1-47. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Anderson, Gisle. 2001. *Pragmatic Markers and Sociolinguistic Variation*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Arndt, Hans. 1987. Cognitive verbs and the indication of utterance function. In James Monaghan (ed.), *Grammar in the Construction of Texts*, 24-36. London: Francis Pinter.
- Boye, Kasper. 2016. The expression of epistemic modality. In Jan Nuyts and Johan van der Auwera (eds.) *The Oxford Handbook of Modality and Mood*. Oxford: Oxford University Press.
- Couper-Kuhlen, Elizabeth & Margret Selting. 2017. *Interactional Linguistics: Studying Language in Social Interaction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Boye, Kasper & Peter Harder. 2007. Complement predicates: Usage and linguistic structure. *Studies in Language* 31(3): 569-606.
- Dancygier, Barbara. 2012. Negation, stance verbs, and intersubjectivity. In Barbara Dancygier & Eve Sweetser (eds.), *Viewpoint in Language: A Multimodal Perspective*. Cambridge: Cambridge University Press. pp. 69-93.
- Du Bois, John W. 2007. The stance triangle. In Robert Englebretson (ed.), *Stancetaking in Discourse*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. pp.139-182.
- Du Bois, John W., Wallace L. Chafe, Charles Meyer, Sandra A. Thompson, Robert Englebretson, and Nii Martey. 2000-2005. *Santa Barbara corpus of spoken American English, Parts 1-4*. Philadelphia: Linguistic Data Consortium.
- Englebretson, Robert. 2007. Stancetaking in discourse: An introduction. In Robert Englebretson (ed.), *Stancetaking in Discourse*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. pp.1-25.
- 早野薫. 2018. 認識的テリトリー — 知識・経験の区分と会話の組織. 平本毅・横森大輔・増田将伸・戸江哲理・城綾実 編『会話分析の広がり』東京：ひつじ書房. pp.193-224.
- Helasvuo, Marja-Liisa. 2014. Agreement or crystallization: Patterns of 1st and 2nd person subjects and verbs of cognition in Finnish conversational interaction. *Journal of Pragmatics* 63:63-78.
- Heritage, John. 2012a. Epistemics in action: Action formation and territories of knowledge. *Research on Language & Social Interaction* 45(1). 1-29.
- Heritage, John. 2012b. The epistemic engine: Sequence organization and territories of knowledge. *Research on Language & Social Interaction* 45(1). 30-52.
- Heritage, John & Geoffrey Raymond. 2005. The terms of agreement: Indexing epistemic authority and subordination. *Social Psychology Quarterly* 68(1): 15-38.
- Holmes, Janet. 1990. Hedges and boosters in women's and men's speech. *Language & Communication* 10(3): 185-205.
- Imo, Wolfgang. 2011. Clines of subordination – constructions with the German 'complement-taking predicate' *glauben*. In Ritva Laury & Ryoko Suzuki (eds.), *Subordination in Conversation*. Amsterdam: John Benjamins. pp.165-190.
- Kaltenböck, Gunther. 2009. Initial *I think*: Main or comment clause? *Discourse and Interaction* 2/1: 49-70.
- Kärkkäinen, Elise. 2003. *Epistemic stance in English conversation: a description of its interactional functions, with a focus on I think*. Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins.
- Kärkkäinen, Elise. 2007. The roles of *I guess* in conversational stancetaking. In Englebretson, Robert (ed.). *Stancetaking in Discourse*, 183-219. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Nuyts, Jan. 2001. *Epistemic Modality, Language, and Conceptualization: A cognitive-pragmatic perspective*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Ochs, Elinor, Emanuel A. Schegloff & Sandra A. Thompson. 1996. *Interaction and Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Raymond, Geoffrey & John Heritage. 2006. The epistemics of social relations: Owing grandchildren. *Language in Society* 35: 677-705.
- Schegloff, Emanuel A. 2007. *Sequence Organization: A Primer to Conversation Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stivers, Tanya, Lorenza Mondada & Jacob Steensig (eds.). 2011. *The Morality of Knowledge in Conversation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 高木智世・細田由利・森田笑. 2016. 『会話分析の基礎』. 東京：ひつじ書房.
- Thompson, Sandra A. 2002. "Object complements" and conversation: Towards a realistic account. *Studies in Language* 26(1): 125-164.
- Thompson, Sandra A. and Anthony Mulac. 1991. A Quantitative Perspective on the Grammaticization of Epistemic Parentheticals in English. In Elizabeth Closs Traugott and Bernd Heine (eds.), *Grammaticalization II*, 313-339. Amsterdam: John Benjamins.
- Verhagen, Arie. 2005. *Constructions of Intersubjectivity: Discourse, Syntax, and Cognition*. Oxford: Oxford University Press.

モダリティと多機能性—多様な語順を生む副詞の効果—

(The Multifunctionality of Modal Adverbs: A Closer Look at Word Order Choice and Effect)

鈴木大介 (SUZUKI Daisuke)
 摂南大学 (Setsunan University)

1. はじめに

- 語順の選択と実際の多様性
 - 英語の語順を豊かにする副詞とその効果
 - 法副詞：話者の意図（心的態度）を含むもの
 - 談話の流れにおける話し手や書き手の態度と密接に関わる可能性
 - 主に *perhaps* を取り上げ、*however* のような副詞と比較
- (1) a. *However*, they didn't at all seem to approve of what they heard.
 b. One youngster, *however*, yawned ostensibly. (Ungerer 1988: 332)
- (2) a. It will *certainly* rain this evening. (Swan 2005: 20)
 b. *Maybe/Perhaps* it'll stop raining soon. (*Ibid.*: 348)

2. 先行研究と研究の背景

- Quirk et al. (1985: 490-491), Hoye (1997: 148) (cf. Greenbaum (1969: 78)):
 法副詞の具体的な生起位置
- (3) a. *I (initial)* *Possibly* they may have been sent to London.
 b. *iM (initial-medial)* They *possibly* may have been sent to London.
 c. *M (medial)* They may *possibly* have been sent to London.
 d. *mM (medial-medial)* They may have *possibly* been sent to London.
 e. *eM (end-medial)* They may have been *possibly* sent to London.
 f. *iE (initial-end)* They may have been sent *possibly* to London.
 g. *E (end)* They may have been sent to London *possibly*. (Hoye 1997:148)

- Biber et al. (1999)の分析:
 - 「スタンスを表す副詞類」（法副詞を含む）の生起割合

表 1. ジャンル毎のスタンスを表す副詞類の生起位置 (Biber et al. [1999: 872]より)

	Initial position (%)	Medial position (%)	Final position (%)
CONVERSATION	●●●	●●●●●●●●●●	●●●●●●●
FICTION	●●●●●	●●●●●●●●●●	●●●●
NEWSPAPER	●●●●●●●	●●●●●●●●●●	●●
ACADEMIC	●●●●●	●●●●●●●●●●	●

(●1 つで5%を表す)

- 「連結を表す副詞類」(*however* を含む) の生起割合

表 2. ジャンル毎の連結を表す副詞類の生起位置 (Biber et al. [1999: 891]より)

	Initial position (%)	Medial position (%)	Final position (%)
CONVERSATION	●●●●●●●●●●	○	●●●●●●●●
ACADEMIC	●●●●●●●●●●	●●●●●●●●	●●

(●1 つで 5%、○は 2.5%未満を表す)

- 以降では、生起位置に分けて、それぞれの機能を詳細に分析

3. データと方法論

- 大規模コーパスを利用、談話構造に基づく機能分析
 - コーパス: 1 億語の大規模コーパスである BNC (XML Edition)
 - データ: (i) *perhaps* 検索 → 全 33,521 例
 - (ii) 文副詞を手作業抽出 → 全 22,189 例
 - (iii) 書き言葉を選択 → 全 18,789 例
 - 分析項目 (変数):
 - [1] 法副詞の生起位置、[2] 法副詞が生起する節の主語の定性
 - [3] 法副詞が生起する節の種類、[4] 法副詞の挿入句用法

4. 結果と考察

4.1 Initial (文頭位置)

- perhaps* に特徴的な性質: 「文頭」が大半

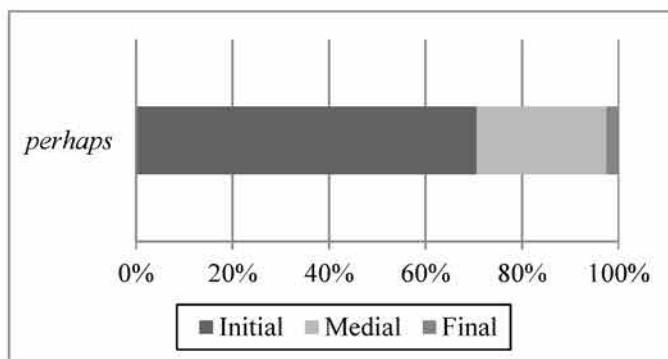


図 1. *perhaps* の生起位置の割合

- 「文頭」という特別な場所
 - Thompson (1985), Haiman and Thompson (1988), Ford (1993), Diessel (2005): 節の前置とその要因について;
 - 「何について話すのか」を明示

- Theme-Rheme の観点から分析 (モダリティ (の意味) も「主題」に)
(Halliday 1970, Perkins 1983, Hoyo 1997, Halliday and Matthiessen 2014)
- (4) Maybe we could develop our listening skills. (Halliday and Matthiessen 2014: 110)
Theme Rheme
- 後に続く話の蓋然性 (可能性) が先に示されることの効果
- (5) a. *Perhaps* she would enjoy it more if Lydia stopped whimpering. (BNC: G0X)
b. *Perhaps* reason was a better way of persuasion. (BNC: ACE)

4.2 Medial (中間位置)

- 議論を呼ぶ 2 つの位置
 - “After the subject” と “After the first word of the auxiliary” の位置
 - Dixon (2005: 389): (6) の中では「1」の位置、つまり “After the first word of the auxiliary” が好ましい (cf. Taglicht 1984, Biber et al. 1999)
 - (6) The petitioners **0** would **1** have **2** been **3** dealt with in strict sequence. (Dixon 2005: 389)
 - Quirk et al. (1985: 494)でも同じ主旨の指摘:
 - (7) a. They can *probably* find their way here.
b. (?)They *probably* can find their way here.
c. *They can’t *probably* find their way here.
d. They *probably* can’t find their way here.
e. He was *probably* unhappy.
f. He *probably* wasn’t unhappy. (Quirk et al. 1985: 494)
- 「主語の後の位置」
 - 差異を確かめるため、(1a, b)の文脈を拡大:
 - (8) a. The audience listened attentively all through the lecture. *However*, they didn’t at all seem to approve of what they heard. (cf. (1a))
b. Most of the audience listened attentively. <ONE YOUNGster>, *however*, yawned ostensibly. (cf. (1b)) (Ungerer 1988: 332)
 - Greenbaum (1969), Ungerer (1988), Garner (2016), Lenker (2011, 2014): 主語の対比・対照 (主語の強調) を示す働き
 - Lenker (2014: 31-33): 前方照応の代名詞は基本的にトピックとなるので、このような代名詞が主語の場合、副詞は主語の後の位置には見られない

- 本分析結果
 - Medial（中間）位置 5067 例中、「主語の後の位置」は 404 例
 - 一定の割合を占めているが、どのような働きがあるのか
 - 「挿入句用法」(parenthetical)との関係:

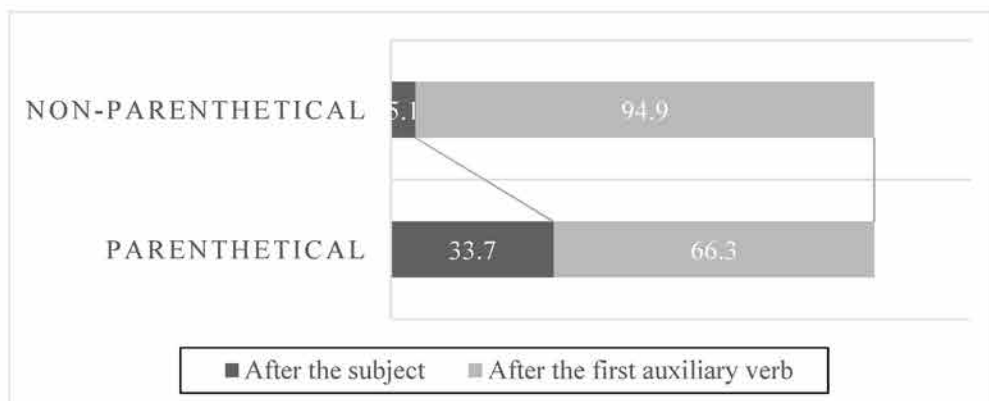


図 2. *perhaps* の（非）挿入句用法と「中間」位置の内訳

- (9) a. Your goddess, *perhaps*, is chewing gum. (BNC: CCN)
 b. The British team, *perhaps*, was inspired by our first gold medal, ... (BNC: BMM)
 c. The most important factor, *perhaps*, was the changing status of West Germany. (BNC: CLR)

- 「主語の後の位置」と代名詞（主語）との関係
- *however* の事例と異なり、「代名詞」とも生起する

表 3. 主語の後の *perhaps* と主語パターン

	代名詞	代名詞以外	合計
<i>perhaps</i> after the subject	38	132	170

- (10) Anne Greasley and Imogen Egford recall the daunting experience of Professor Fraenkel’s seminars on Greek Metre. Many of us, but not all, are keen to see Somerville remain a women’s college. Above all, however, is the recurring theme of lasting friendship. That, perhaps, is the most enduring gift that many of us received from our years at Somerville. I hope, then, that this report on those who matriculated in 1966 will give some of us the opportunity to renew some of those special friendships -- formed at a peculiarly impressionable time of our lives -- with those with whom we have failed to keep in touch. (BNC: J2B)

- この位置における *perhaps* の機能
 - 上の *perhaps* の振る舞いは、*however* の事例とは性質を異にする
 - ここでも Theme-Rheme との関係
 - *however* が節を2つの要素 (Theme と Rheme) に分離:
- (11) John, *however*, was painting the shed. (Taglicht 1984: 22)
 (Theme) (Rheme)
- (12) a. Tomorrow, *perhaps*, will be different. (BNC: CAF)
 b. Cave, *perhaps*, was a misnomer. (BNC: JY8)
- 書き言葉に特有な事例
 - 「倒置」や「焦点」といった構造とも関係:
- (13) a. **At the back of my mind**, *perhaps*, was a kind of childish vanity. (BNC: CEX)
 b. **Easily forgotten**, *perhaps*, is the fact that the Opéra orchestra accompanied Bambini's singers. (BNC: J1A)
- (14) a. **More important**, *perhaps*, was the notion of political spillover. (BNC: CLR)
 b. **Less obvious**, *perhaps*, is the other side of the equation. (BNC: EEE)
 c. **More common**, *perhaps*, is a desire to reform. (BNC: CMS)
- Taglicht (1984)で「焦点」を表す副詞類の事例
- 上の *perhaps* の事例でも同じような構造:
- (15) a. Remarkable, too, was *his gift for mimicry*.
 b. Also present at the meeting was *the leader of the Macedonian trade delegation, Mr Vladimir Slivovic*. (Taglicht 1984: 84-85)

4.3 Final (文末位置)

- 語用論的に特殊な位置
 - 発話の力を和らげる語用論的な効果:
- (16) a. Our situation is desperate, *perhaps*. (BNC: CJA)
 b. He's a little peculiar, *perhaps*. (BNC: FR6)
 c. Try to make deal, *perhaps*. (BNC: FS8)
- 確認をとる、あるいは念押しする状況
- 面目を保つ、あるいは体面を守る働き→相手との親密さを確認する働き:
- (17) a. I'll see you later, *perhaps*? (BNC: CEB)
 b. You have heard of the Black Sea, *perhaps*? (BNC: FUB)
 c. We have to share amenities, *perhaps*? (BNC: CKE)

- 「中間」位置での同じような機能（話し手の面子が保たれている）：
- (18) The mixed feelings were, *perhaps*, a little cowardly on my part. (BNC: CRS)
- 「文末」位置に特有の機能（何かを要請する状況、丁寧さを表す文脈）：
- (19) a. You would like to come with me, *perhaps*? (BNC: CKE)
 b. Well, then, would you consider renting the house to a holiday company, *perhaps*? (BNC: HH8)
 c. May we have tea and a piece of your shortbread, *perhaps*? (FLOB: P)

5. おわりに

- 「文頭」「中間」位置と Theme-Rheme 構造との密接な関わり
 - *however* のような副詞との類似点と相違点
- 「文末」位置における語用論的機能：他の談話（語用論）標識と同じ機能
 - 「周辺部研究」や「語用論化」との関わり
 - 副詞にはレトリックを豊かにしたり、意味を豊かにしたりする働きがあり、それこそが語順の豊かさを生む

参考文献

- Biber, Douglas, Stig Johansson, Geoffrey Leech and Susan Conrad. 1999. *Longman grammar of spoken and written English*. Harlow: Pearson.
- Dixon, Robert M. W. 2005. *A semantic approach to English grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Greenbaum, Sidney. 1969. *Studies in English adverbial usage*. Coral Gables, FL: University of Miami Press.
- Halliday, Michael A. K. and Christian M. I. M. Matthiessen. 2014. *Halliday's introduction to functional grammar*, 4th edn. Abingdon: Routledge.
- Hoye, Leo. 1997. *Adverbs and modality in English*. London: Longman.
- Lenker, Ursula. 2014. Knitting and splitting information: Medial placement of linking adverbials in the history of English. In Simone E. Pfenninger, Olga Timofeeva, Anne-Christine Gardner, Alpo Honkapohja, Marianne Hundt and Daniel Schreier (eds.), *Contact, variation, and change in the history of English*, 11–38. Amsterdam: John Benjamins.
- Perkins, Michael R. 1983. *Modal expressions in English*. London: Frances Pinter.
- Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvik. 1985. *A comprehensive grammar of the English language*. London: Longman.
- Taglicht, Josef. 1984. *Message and emphasis: On focus and scope in English*. London: Longman.
- Ungerer, Friedrich. 1988. *Syntax der englischen Adverbialien*. Tübingen: Niemeyer.

破格構文・例外的現象から見える言語の一般的特性

(General Properties of Language as Seen from Anomalous Constructions and Peripheral Phenomena)

日本英語学会第37回大会シンポジウム

関西学院大学

2019年11月10日(日)

1. シンポジウム登壇者

企画・司会： 金谷 優 (筑波大学)

講師： 三野 貴志 (大阪大学大学院)

辻 早代加 (大阪市立大学 (非常勤))

金谷 優 (筑波大学)

住吉 誠 (関西学院大学)

2. シンポジウムの構成

- ・趣旨説明 5分
- ・第一発表 30分 「一般動詞を伴う There 構文の構文論的分析: 構文の機能と動詞 (クラス) 特定構文の関わり」 (三野)
- ・第二発表 30分 「win クラスの二重目的語構文の周辺性と一般性について」 (辻)
- ・休憩 10分
- ・第三発表 30分 「言語知識としての構文ネットワーク: because 構文を例に」 (金谷)
- ・第四発表 30分 「フレーズ接続副詞としての add to that: 文接続への示唆」 (住吉)
- ・質問紙記入 10分 (CH 巻末の質問用紙をご利用ください)
- ・全体討論 20分

3. シンポジウム要旨

本シンポジウムは、英語の破格的・周辺的な構文の事例を考察し、そこから見えてくる当該構文の本質を明らかにし、言語体系のより深い理解へとつなげることを目的とする。各講師は、それぞれが専門とする there 構文、二重目的語構文、because 構文、節接続構文の破格的・周辺の事例の考察を通して、当該構文の一般性や言語一般に対する示唆を与えるような話題提供を行う。その後、シンポジウム参加者とともに言語体系のより深い理解へつなげられるような全体討論を行う。

4. 各発表の要旨

一般動詞を伴う *There* 構文の構文論的分析：
構文の機能と動詞（クラス）特定構文の関わり

(A Constructional Analysis of *There* Sentences with Non-Be Verbs:
The Relation of the Constructional Function to *Verb-(Class)-Specific* Constructions)

三野 貴志（大阪大学大学院）
takashi_bado_1663@yahoo.co.jp

there 構文では *be* 動詞が中心的に用いられ、一般動詞を伴う用例は非常に周辺的である (Yaguchi 2017)。加えて、存在や出現を表す動詞のみが容認されるように、動詞の意味的制約も厳しい。このような背景のもと、一般動詞の中でも周辺的な動詞、つまり、存在や出現らしくない動詞 (*come, boom, speak* など) の振る舞いを検討する。

本研究では、*there* 構文における具体的な動詞を含む動詞（クラス）特定構文 (Iwata 2008) の特異な振る舞いを指摘した上で、これらの特異性が *there* 構文の新情報の導入という語用論的機能に動機付けられていることを主張する。つまり、動詞を含む下位構文のレベルだけでなく、*there* 構文全体に共通する抽象的なレベルの情報も重要であり、二つが相互に関わりあっていることを指摘する。

win クラスの二重目的語構文の周辺性と一般性について

(On Idiosyncrasies and Generalities of the Ditransitive Expressions with *Win-Class* Verbs)

辻 早代加（大阪市立大学（非常勤））
sangria@hotmail.co.jp

動詞 *win, gain, earn* は、二重目的語構文に生じることができると知られている。これらの動詞は、これまでは、*get, find, buy* などの二重目的語動詞と同じカテゴリに入れられ、「獲得動詞」と呼ばれてきた (Pinker 1989, Goldberg 1995)。しかし実例をよく見ると、*win, gain, earn* を用いた二重目的語表現は、*get, find, buy* のような動詞を用いた表現とも、また、その他の二重目的語表現とも、そのふるまいや意味が大きく異なっていることが明らかとなる。

本発表では、まず、主語の性質や描写される状況の違いから、*win, gain, earn* を用いた二重目的語表現の特異性について説明する。その後、これらの動詞が当該構文に現れるプロセスには、他の動詞とは異なり、*causativization* (使役化) が関わることを論じる。また、これらの動詞は獲得動詞として他の動詞と一括りにするのではなく、*win* クラスと呼ぶべき小さな動詞クラスを独自に形成していると考えられるべきであるということを目指したい。

言語知識としての構文ネットワーク：because 構文を例に
(Constructional Network as Linguistic Knowledge: The Case of *Because* Constructions)

金谷 優 (筑波大学)

kanetani.masaru.gb@u.tsukuba.ac.jp

本発表では、「文法知識の総体は構文ネットワークである」という仮説 (Goldberg 2003) を支持する主張を行う。まず、周知的・破格的な *because* 構文の事例として、*just because of X doesn't mean Y* 構文 (例: *Just because of his mistake doesn't mean you're going to have lights out.*) および *because X* 構文 (例: *I cannot go out with you today because homework.*) を取り上げ、両構文がともに因果用法の *because* 節を含む文 (*because* 因果構文; 例: *The ground is wet because it has rained.*) から情報を継承し、ネットワークが形成されることを確認する。次に、ネットワークの一部に組み込むためには、*because* 因果構文のような「普通の文」も構文として扱う必要があると主張し、その構文としてのステータスについても論じる (Kanetani 2019)。より巨視的な観点から言えば、本事例研究は「言語知識=構文知識」という主張 (cf. Hilpert 2014) へとつながる。

フレーズ接続副詞としての *add to that* : 文接続への示唆

(“Add to That” as a Phrase Connective Adverbial: Its Implication for Sentence Linking)

住吉 誠 (関西学院大学)

sumiyoshi@kwansei.ac.jp

Greenbaum (1968) では、文と文をある種の意味関係でつなぐ *conjunct* (接合詞) は「閉じた類」と主張されている。しかし、住吉 (2016) でも指摘したように、近年、*not only but that* のような複数語の固定化した連鎖が新たにフレーズ接続副詞として使用されている実態が確認される。本発表では、次の *add to that* を議論の中心に据える。And *add to that*, of course, we have Mister Nick Lachey joining us for the second day. (COCA) この *add to that* は成り立ちを考えれば、接続副詞として使用されること自体が変則的である。実例を仔細に観察すると *add to that* には異形が確認される。当該表現と異形のデータをもとに、その形成過程・振る舞いの実態を明らかにし、①フレーズ化と②フレーズ化による新たな機能の獲得というふたつの点から、文接続にどのような一般的示唆を与えることができるかを考える。

一般動詞を伴う There 構文の構文論的分析：
構文の機能と動詞（クラス）特定構文の関わり

(A Constructional Analysis of *There* Sentences with Non-Be Verbs:

The Relation of the Constructional Function to *Verb-(Class)-Specific* Constructions)

三野 貴志 (MINO Takashi)

大阪大学大学院 (Osaka University)

1. はじめに

本研究の対象：一般動詞を伴う there 構文

(1) a. There comes a time when only the truth will suffice. (COCA)

b. “Ho, Israel!” there boomed a voice from the Philistine mountain every day.

(*The Book of God for Children*)

本研究で扱う一般動詞を伴う there 構文の「周辺性」

A) there 構文の大多数は be 動詞であり、一般動詞を伴う用例は使用頻度的に周辺の

B) 一見すると存在や出現を表さない動詞を扱うという点で、動詞の意味が周辺の

本研究の主張

一見存在・出現を表さない動詞が there 構文で使用された場合、具体的なレベルの下位構文として成立し、その上で、下位構文として there 構文全体の語用論的機能を果たす

2. 一般動詞を伴う there 構文の先行研究

A) 一般動詞を用いた there 構文の周辺性

・共時的な観点から：Biber et al. (1999: 945)

書き言葉の 95%以上、話し言葉の 99%以上が、be 動詞を伴う there 構文

・通時的な観点から：Pérez-Guerra (1999: 106)、Yaguchi (2017: 143) など

be 動詞の使用は増大しているが、**一般動詞の用例は減少している**

	1420~1500	1500~1570	1570~1640	1640~1710	PDE
be 動詞	70.9%	67.5%	76.9%	77.3%	94.5%
一般動詞	29%	32.3%	22.97%	22.6%	5.3%

(表 1. there 構文における be 動詞と一般動詞の割合 (Pérez-Guerra (1999: 106)を一部改変))

・純粋な存在動詞の exist の頻度が上昇し、1950 年以降では一般動詞全体の 37.9%を占める (Yaguchi (2017: 144)の OED での調査)

B) there 構文で用いられる動詞の意味クラス

- ・存在出現を表す非対格動詞のみ使用可能で、**動詞の制約が厳しい**(Milsark (1977), Deal (2009)など)
- ・18C 以前は現在より多くの動詞クラスが使用可能だった (Breivik (1990), Yaguchi (2017)など)

- (2) a.*There died some people in that fire. (Breivik 1981: 18)
b. There died also two gallie slaues and foure in the partone. (1585, OED) (Yaguchi 2017)

★先行研究のまとめ：

- a) there 構文では、一般動詞の頻度は歴史的に減少し、使用可能な動詞の種類も制限
b) there 構文では、be 動詞や純粋な存在動詞である exist に使用が偏る

★本研究の方向性①：there 構文で用いられる動詞の中でも周辺的な三つのタイプの動詞(クラス)を分析し、there 構文でどのような振る舞いをしているのかを検討する

3. 具体的な there 構文の振る舞い

本節で扱う「一見存在・出現を表さないような一般動詞」を伴う there 構文は、他の there 構文や動詞の意味からは予測されない独自の振る舞いをする (**独自の構文として確立**)

構文の定義 (Goldberg (2006)) : *Any linguistic pattern is recognized as a construction as long as some aspect of its form or function is not strictly predictable from its component parts or from other constructions recognized to exist. In addition, patterns are stored as constructions even if they are fully predictable as long as they occur with sufficient frequency.* (Goldberg 2006: 5)

3.1 There COME

(Mino (2019, 近刊 a), 三野・芝田・服部 (2019)など)

COME : 動詞の典型例は、「具体的な移動」を表すため、存在・出現からずれる (周辺の)

- (3) a.*There ran a small boy into the room. (IVE : 存在出現の動詞のみ容認)
b. There ran into the room a small boy. (OVE : 移動の動詞も容認) (Lumsden 1988: 14)
(4) a.*There came several angry men into the room.
b. There came into the room several angry men. (Chomsky 1999: 15)

- ・人を主語に取る There COME は非常に少数 (全体の約 2%)

There comes 時間表現構文 : 現在時制の主語の 80%以上が時間名詞 (time, day など)

— 総称的な意味を持ち、人を促したりする場面で多く使われる

— when 節内で描かれる事態がある時間軸上に「存在」することを主張する構文

- (5) There comes a time when we have to realize that life is short, ….

「人には、人生は短いと理解しなければいけない時がくる/あるものだ。」 (COCA: SPOK)

- (6) a. There will come a time when I won't feel the need to make any music, ...
 b. There will be a time when I won't feel the need to make any music, ... (Yaguchi (2017))
- (7) a. ?There comes a time to you when you have to face reality.
 b. There came to the park a beautiful lady with long hair.
 c. There comes a time in life when you have to make a sacrifice for your country.

(COCA)

There came 音表現構文 : 主語の約 35%が音名詞 (sound, noise, knock など)

— 音は新情報として解釈されやすい — 場面の導入機能を持つ

- (8) There came a sound so unexpected that for a moment he couldn't figure out what it was. 「まったく予期していない音がした。」(出現) (COCA)
- (9) His mind was still disputing with his body when there came a knock at the door. "Who?" he called, without rising. (COCA)

似た機能を持つ場所句倒置構文でも音表現は多く生起する

- (10) Out of the fog came a voice: "George?" (BNC)

歴史的変遷 : There comes/came の主語は、ここ 100 年ほどで特定の名詞に偏る

Early English Books Online (1700 年以前のデータ) に基づく調査

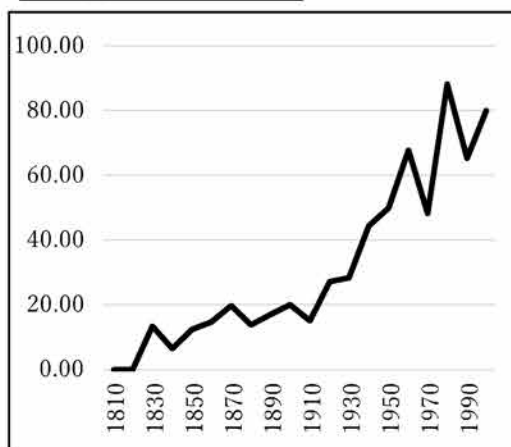
・ 1600 年代のデータでは、「There comes/came」の用例では人名詞が高頻度で使用

COHA (1800 年~2009 年までのデータ) に基づく調査

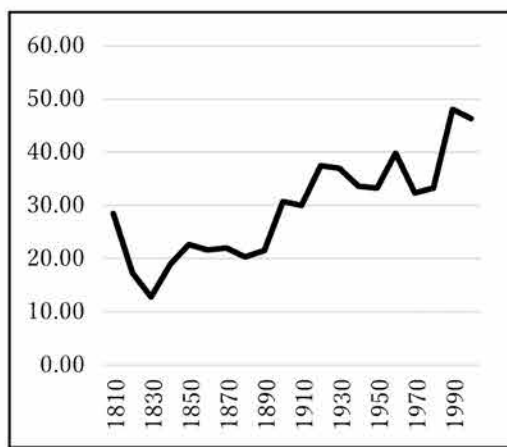
・ come を伴う there 構文の絶対数は、20 世紀以降減少

・ 20 世紀以降「There comes/came」において時間/音表現の割合は相対的に上昇(表 2.3)

→ 一般動詞を伴う there 構文が減少する中、There comes 時間表現構文や There came 音表現構文が確立する



(表 2. There comes での時間表現の割合)



(表 3. There came での音表現の割合)

類型論的調査：「虚辞+comes」の言語間の差 (Sketch Engine の English Web 2015 など)
英語・仏語 (厳しい動詞の制限)：9割以上で主語が抽象名詞 (仏語も約75%が時間名詞)
スウェーデン語・ノルウェー語・独語・蘭語 (緩い動詞の制限)：具体名詞も一定数生起
→動詞の制限が強い言語において「虚辞+comes 時間表現構文」が成立

3.2 There 音放出動詞

音放出動詞：「音の放出」を表すため、存在・出現の動詞とは思えない (周辺的)

一般的に、主語に音を放出する物体が主語に生起する (音源名詞)

- (11) Coins and keys jingled. (coins や keys から音が出る) (COCA)
(12) [w]hile in my purse there jingled the coins which bought his blood. (影山 2006: 61)

there 構文では、音放出動詞は主語に音名詞が生起しやすい (Mino (近刊 b))

There 音放出動詞構文 音名詞が主語に生起 = 音の放出ではなく、音の存在・出現を表す

- (13)a. In her deafened ears, buried in the pillow, there buzzed an indistinct sound,
impossible to grasp. (*The Blind Man and the Beauty and Other Stories*)
b. [w]hile the loud hurrahs at the exulting meeting were ringing out, there boomed
in the distance the sound of conflict. (*The Last of the Tasmanians*)

主語名詞に音が生起する音放出動詞の用例は SV 語順では非常に稀 (音名詞)

- (14) The sound jingled again. (*Gift Wrapped Baby*)

音存在動詞 (sound, resound, echo など) との類似性 (Levin (1993), Levin and Rappaport Hovav (1995))

音存在動詞は音の具体的な性質に対しては問わない (意味情報が希薄)

- (15) Far from Andromeda, at that very instant, there sounded a faint plop. (COCA)
(16) In this immensity there hummed and echoed a subdued chorus that reminded Ras
of the swamps at night - voices laughing, talking, sighing, ... (*Rebel*)

3.3 There SPEAK

SPEAK：発話動詞(非能格)なので、there 構文では用いられないと想定される (周辺的)

- (17) *There speaks John!

There speaks 構文 (Mino (近刊 c))

— 主語指示物が言いそうな先行発話が存在した場合のみ容認可能 (独自の談話的制約)

— 会話の場面に「ある特徴を持った人物像が出現」したことを表す

- (18)A: I can't decide which toys to buy. Should I just get everything?

B: There speaks a rich person!

(19) There speaks the nineteenth century. 「対象の一側面の場面上への出現」(BNC)
発話の行為自体は重要ではないため、具体的な発話行為の様態に関しては描かれない

(20)A : You have to do your homework as soon as you go home.

Ba. There speaks a strict teacher.

Bb.*There speaks a strict teacher slowly.

Bc.*There murmurs/whispers/utters/shouts a strict teacher.

★3節のまとめ：

語彙的に存在出現を表さない COME、SPEAK、音放出動詞を用いた there 構文は、独自の構文として成立している。そして、これらの下位構文は構文全体として存在・出現を表す。

4. 周辺現象から見える言語の一般的特性

★本研究の方向性②：上位レベルの構文と下位レベルの構文の関わり（構文の機能が下位構文にどのような影響を与えるのか）を明らかにする。

there 構文の抽象的なレベルでの記述

Syntax : There V NP PP

Semantics : 主語指示物が存在・出現する

Pragmatics : 新情報を導入する

意味論と語用論の強い結びつき

新情報を導入するという語用論的機能を十分に果たすのが、「存在・出現」の動詞 (cf. Levin and Rappaport Hovav (1995))

★上位の there 構文が持つ語用論的機能が、具体的なレベルの構文の振舞いと大きく関わる

— 頻度が高い動詞 (be 動詞や exist) は、語彙的に there 構文の語用論的機能を果たす

— 周辺的な一般動詞 (come, 音放出動詞など) であっても、構文全体として 存在・出現を表しやすい意味に偏っている

(21)a. There came into the room several angry men. (= (4b))

b. There comes a time in life when you have to make a sacrifice for your country. (= (7c))

(22) [t]here boomed in the distance the sound of conflict. (= (14b))

動詞自体の意味が存在・出現として解釈されても、より存在・出現に近い意味を選択希薄な動詞の意味が選択される (Levin and Rappaport Hovav (1995), Birner and Ward (1998))

SV 語順での動詞の典型的意味と、there 構文で用いられた場合の典型的意味がずれる

— 主語には 純粹な存在「物」が多く選択され、動作主的要素を含みうる名詞は好まれない

(23)a. There came a rattle as the phone was hung up. (BNC)

b. There speaks the nineteenth century. (= (19))

有生物ではなく、意図性のない無生物名詞 (例えば、時間や音) が好まれる/使用される

なぜ、there 構文では主語名詞が偏り、特殊な下位構文が成立するのか？

まとめ

語彙的に存在出現を表さないような動詞であっても、構文として語用論的機能を果たす
— 下位構文は上位構文や動詞の意味から予測されない振舞いを示し、構文として確立
— there 構文の下位構文であっても、上位構文である一般的な構文の語用論的機能に合う形で振る舞いが規定される（いわゆる、Goldberg (1995) などの「継承」）

★トークン頻度・タイプ頻度から見る一般動詞を伴う there 構文 「衰退の一途」
— there 構文は、存在や出現に意味が制限されており、タイプ頻度（生産性）が低い
— 一般動詞の there 構文のトークン頻度は低い
— 歴史的にも使用が制限される方向にあり、非常に衰退している
→ 構文を特殊な機能を持つ形で特化させることにより、その表現が生き残る
(cf. Bybee (2015) などの、「保守化効果」)

5. 今後の課題

— be 動詞を含む there 構文全体の振る舞いを調査する必要性

参考文献：Biber, D. et al. (1999) *Longman Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman. / Birner, B. and G. Ward (1998) *Information Status and Noncanonical Word Order in English*. Philadelphia: John Benjamins. / Breivik, L. E. (1981) "On the Interpretation of Existential *There*." *Language* 57: 1-25. / Breivik, L. E. (1990) *Existential There: A Synchronic and Diachronic Study* (2nd ed.). Oslo: Novus Press. / Bybee, J. (2015) *Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press. / Chomsky, N. (1999) "Derivation by Phase." *MIT Occasional Papers in Linguistics* 18: 1-18. / Deal, A. R. (2009) "On the Origin and Content of Expletives: Evidence from 'Selection.'" *Syntax* 12(4): 285-323. / Goldberg, A. E. (1995) *Construction: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: The University of Chicago Press. / Goldberg, A. E. (2006) *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. Oxford: Oxford University Press. / 影山太郎 (2006) 「音放出動詞を伴う移動構文と結果構文」『英米文学』50 (2): 57-73. / Levin, B. (1993) *English Verb Classes and Alternations: A Preliminary Investigation*. Chicago: The University of Chicago Press. / Levin, B. and M. Rappaport Hovav. (1995) *Unaccusativity: At the Syntax-Lexical Semantics Interface*. Cambridge: MIT Press. / Lumsden, M. (1988) *Existential Sentences: Their Structure and Meaning*. London: Croom Helm. / Milsark, G. L. (1979) *Existential Sentences in English*. New York: Garland. / Mino, T. (2019) "On the Subject Selection of the *There Came* Construction," 『認知機能言語学研究 IV』41-50. / 三野貴志・芝田思郎・服部拓哉 (2019) 「「虚辞+COME」存在文の類型論的調査～動詞にかかる制限と意味上の主語の意味タイプに関連性に関して～」『日本語用論学会第21回大会発表論文集』14: 199-202. / Mino, T. (近刊 a) "The *There Comes* Construction and the Spatiotemporal Metaphor." 『吉村公宏先生退職記念論文集(仮題)』 / Mino, T. (近刊 b) "Sound Emission Verbs in *There* Constructions" 『英語語法文法研究』25. / Mino, T. (近刊 c) "A Constructional Analysis of *There Speak* Constructions with Special Reference to Context," *English Linguistics* 36(2). / Pérez-Guerra, J. (1999) *Historical English Syntax: A Statistical Corpus-based Study on the Organisation of Early Modern English Sentences*. München: Lincom Europa. / Yaguchi, M. (2017) *Existential Sentences from the Diachronic and Synchronic Perspectives: A Descriptive Approach*. 東京: 開拓社.

win クラスの二重目的語構文の周辺性と一般性について

(On Idiosyncrasies and Generalities of the Ditransitive Expressions with *Win*-Class Verbs)

辻 早代加 (TSUJI Soyoka)

大阪市立大学(非常勤) (Osaka City University)

1. はじめに

本研究の対象

動詞 *win*, *gain*, *earn* が生じる二重目的語表現

本研究の主張

- 動詞 *win*, *gain*, *earn* はいわゆる「獲得動詞」として二重目的語構文に生じることが知られている。しかし、その振る舞いは一見周遍的であり、構文分析ではとらえることが難しい。
- win/gain/earn* 二重目的語表現は、他の二重目的語表現とは異なり、対応する単純他動詞文の使役化表現である。

2. *win*, *gain*, *earn* 二重目的語表現の周辺性

2.1. 先行研究より

- Pinker (1989)による分類

(1) Verbs of obtaining: *get*, *buy*, *find*, *steal*, *order*, *grab*, *win*, *earn*, *gain*

“X does not initially possess Z, then comes to possess it for Y’s benefit so that X can give it over to Y.”

- Goldberg (1995)による二重目的語構文分析

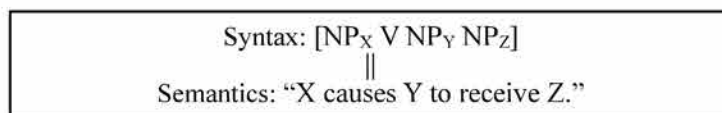


Figure 1: Ditransitive construction (Goldberg 1995)

(2) **Class A. Central sense: Agent successfully causes recipient to receive patient**

(*give*, *pass*, *throw*, *toss*, *bring*, *take*, ...)

Class F. Agent intends to cause recipient to receive patient

Verbs of Obtaining (*get*, *grab*, *win*, *earn*, ...)

(3) I *got/found/bought* him a stuffed animal.

2.2. コーパスによる調査より

使用コーパス: BNC (<http://bnc.jkn21.com/>)

① 主語が無生物(間接目的語で表される人物の行為/功績/特質)である

- (4) a. His good looks and twinkling eyes may have *won* him female fans,
 b. ... such fairmindedness will surely *win* him votes among vegetables everywhere.
- (5) a. And finally, Oxfordshire waterskier Shelley Nutt’s sparkling talent to twist and turn has *earned* her one of the sport’s top honours.
 b. The ANC described the membership of the five MPs as formalizing a long-standing relationship which has *earned* them the greatest respect ...
- (6) a. His shouts of “Skinheads are back” *gained* him his skinhead audience too.
 b. One might suppose that this statesmanship would have *gained* him international acclaim.

(all from BNC)

	win	gain	earn
SVOO(全体)	240	60	359
SVOO(無生物主語)	211	58	315
無生物主語の割合	87.9%	96.7%	87.7%

Table 1: 主語が無生物である win/gain/earn 二重目的語表現の割合(BNC)

	give	get
SVOO (300 件抽出)	300	300
SVOO(無生物主語)	66	16
無生物主語の割合	22.0%	5.3%

Table 2: 主語が無生物である give/get 二重目的語表現の割合(BNC)

② 移譲不可能な抽象名詞が目的語に多く現れる

- (7) win/gain/earn 二重目的語表現の直接目的語に生じる名詞
- 賞・名誉・地位: *acclaim, applause, championship, honor, influence, Oscar, plaudit, praise, prize, reputation, scholarship, title...etc.*
- 人心: *admiration, affection, approval, friendship, gratitude, loyalty, heart, love, popularity, respect, sympathy, trust... etc.*
- 人間関係: *ally, audience, fanbase, friend, fan, supporter, well-wisher... etc.*
- その他: *point, vote*

• Green (1974)

“For-class 4” (for 与格をとることのできる二重目的語動詞群の中の 1 クラス): *earn, gain, win*
 主語が無生物が現れる(主語が表すできごとの、基底の主語は i.o.である)

目的語に inalienable なものが現れる

(8) “Subject CAUSE i.o. to (COME to) HAVE d.o. BY MERIT / EFFORT.” (Green 1974: 132)

③ “Y (COME TO) HAVE Z”を含意しない例がある

- (9) a. His ability to deliver the C2 blue-collar, Essex-man vote has, arguably, *won* them the last two general elections.
b. Their record of service has *won* them a British Waterways competition.
c. “A team effort *won* us the match,” he said. (all from BNC)
- (10) a. #They had/came to have the last two general elections.
b. #They had/came to have a British Waterways competition.
c. #We had/came to have the match.

→ win, gain, earn 二重目的語表現は、いわゆる「二重目的語構文」からは説明できない

・ [NP_X V NP_Y NP_Z]が[NP_Y V NP_Z]を含意している

- (11) a. They won the last two general elections.
b. They won a British Waterways competition.
c. We won the match.

・ COBUILD による win の定義

- (12) a. [NP win NP]: If you win something such as a competition, battle, or argument, you defeat those people you are competing or fighting against, or you do better than everyone else involved.
b. [NP win NP NP]: If something wins you something such as an election, competition, battle, or argument, it *causes* you to defeat the people competing with you or fighting you, or to do better than everyone else involved.

・ 大橋 (2002) 「Lose と二重目的語構文」

「使役化によって二重目的語構文をとる動詞には他にも win, gain, earn などがある…」(p.184)

提案

[NP_X win/gain/earn NP_Y NP_Z]は[NP_Y win/gain/earn NP_Z]の使役化表現である。

3. 使役分析

3.1. 「使役化」に対する考え方

・ Pinker (1989), Levin and Rappaport Hovav (1995) など

- (13) a. Pat *broke* the window.
 b. The window *broke*.

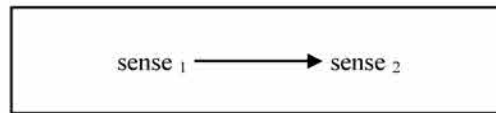


Figure 2: lexical-rule approach (Iwata 2002: 69)

- Iwata (2002)

自動詞文と他動詞文のどちらか一方からもう一方が派生したとは考えない

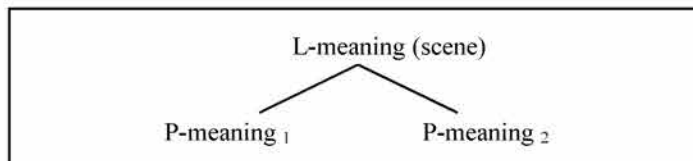


Figure 3: “conceptual gestalt shift” (*ibid.*)

3.2. win, gain, earn 二重目的語表現と使役化

- 単純他動詞表現と二重目的語表現が使役交替する例の存在について

- (14) a. “..., there are very few English verbs that alternate between transitive and double-object forms with the subject of the transitive demoted to the first object of the double-object form and the object of the transitive demoted to second object of the double-object form (even ignoring the question of whether the added argument is a cause)” (Pinker 1989: 304)
- b. “The only exception I know of is for some verbs of obtaining where a phrase denoting an abstract cause can be added: *John earned considerable fame/ Perseverance and talent earned John considerable fame* (also *get, win, gain, ?attain*)” (*ibid.*: 402)

- 使役分析をすることによって、周辺的であると思われた点が、そうではなくなる

- ① 主語が無生物(間接目的語で表される人物の行為/功績/特質)である

二重目的語構文の主語: agent 使役表現の主語: cause

win: “to get something that you want because of your efforts or abilities” (*LDOCE*)

earn: “to get something that you deserve, usually because of something good you have done or because of the good qualities you have” (*OALD*)

- ② 移譲不可能な抽象名詞が目的語に多く現れる ③ “Y (COME TO) HAVE Z”を含意しない例がある
 直接目的語の指示物は移譲の対象ではなく、win, gain, earn の対象

- ・ 主語が人間の場合

- (15) a. England believe Richards will *win* them a game because he makes others play better.
 b. #Richards will *win* a game.
 c. They will *win* a game. (a: Wordbanks)

→Richards はあくまで them が試合に勝つことを実現させる cause である

まとめ [NP_X win/gain/earn NP_Y NP_Z]は[NP_Y win/gain/earn NP_Z]の使役化表現である。
 形は二重目的語表現であるが、獲得動詞二重目的語構文とも、その他の二重目的語構文一般とも異なるプロセスで、その形式に生じている。

4. 他の動詞とのかかわり

4.1. lose

- ・ 主語が無生物かつ「人が何かを失うこと」の cause である

- (16) a. Robert Slessor's alcoholism *lost* him his job. (BNC)
 b. He *lost* his job.
 c. Robert Slessor's alcoholism **caused** him to *lose* his job.

- ・ 直接目的語に現れる名詞の幅の類似

<賞・名誉・地位>

- (17) a. Still, with all the experience Niki has, he knows that the tiniest defect in his car could *lose* him the championship; ...
 b. I could foresee that these factors might *lose* us the seat ...
 c. King James continued in the series of follies which were to *lose* him his throne, ...
 (all from BNC)

<人心・人間関係>

- (18) a. I've built up my career in an area where women are not generally accepted, and just being seen as your girlfriend is going to *lose* me a lot of respect! (BNC)
 b. Baros believes Blues boss Jose Mourinho's defensive style of play is *losing* them fans.
 (Wordbanks)

<試合など>

- (19) a. ... he would receive a 10-minute penalty that would *lose* him the race.
 b. What *lost* us the match was a rush of blood to the head when they had the man sent off.
 (both from BNC)

- ・ lose 二重目的語表現は lose 単純他動詞文の使役化である(大橋 2002)
- lose 二重目的語表現は win 二重目的語表現と対をなしているといえる

4.2. secure

- (20) a. The Spectator article *secured* him an invitation to Hampton Court
b. I told her that my ability as a golfer had *secured* me a good job at a finance company and a certain amount of time off for local competitions.
c. Their wealth has *secured* them a place in New York society (all from BNC)

5. おわりに

- win, gain, earn を用いた二重目的語表現は、give を中心としたいわゆる「二重目的語構文」の一種であると考え、非常に周辺の事例であり、ほぼ例外であるといえる。しかし、他の二重目的語構文とは異なるプロセス、つまり単純他動詞文との使役交替によって、当該の統語形式に生じていると考え、別の一般化が可能になる。
- [NP_x V NP_y NP_z]という形式を持つ文はすべてひとつのネットワークをなす、と考えていては、説明不可能な事例があることがわかった。二重目的語表現という現象全体を知るために、個々の表現の実例に詳しく目を向ける必要がある。

References

- Goldberg, Adele E. (1995) *A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Green, Georgia M. (1974) *Semantics and Syntactic Regularity*. Bloomington & London: Indiana University Press.
- Iwata, Seizi (2002) "Does MANNER count or not? Manner-of-motion verbs revisited." *Linguistics* 40, 61-110.
- Levin, Beth and Rappaport Hovav, Malka (1995). *Unaccusativity: At the Syntax–Lexical Semantics Interface*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Pinker, Steven (1989) *Learnability and Cognition: The acquisition of argument structure*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Talmy, Leonard. (2000) *Toward a Cognitive Semantics*. Cambridge: MIT Press.
- 大橋 浩. (2002) 「Lose と二重目的語構文」. *Journal of UOEH* 24-2: 177-187.

Dictionaries

- COBUILD* : *Collins Cobuild English Advanced Learner's English Dictionary*, 5th ed. (2006) Glasgow: Harper Collins Publishers.
- LDOCE* : *Longman Dictionary of Contemporary English*, 4th ed. (2003) London: Longman.
- OALD* : *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*, 8th ed. (2010) Oxford: Oxford University Press.

Corpora

- BNC: British National Corpus. (<http://bnc.jkn21.com/>)
- Wordbanks. (<http://wordbanks.jkn21.com/>)

言語知識としての構文ネットワーク：because 構文を例に*

(Constructional Network as Linguistic Knowledge: The Case of *Because* Constructions)

金谷優 (KANETANI Masaru)

筑波大学 (University of Tsukuba)

1. はじめに

・ 構文：以下のような特徴を有する形式と意味の結びつき (Goldberg 1995, 2006)

- ① 構文の構成要素の合成から予測できない意味的・形式的特徴
- ② 当該言語における既存の構文から予測できない意味的・形式的特徴
- ③ 使用頻度が高い表現 (e.g. *how has your day been? how old are you?*)

・ 本発表における破格的構文：Just because of NP 主語構文と because X 構文

- (1) a. **Just because of** his dumb mistake **doesn't mean** you're going to have lights out in Manhattan. (adapted from CNN transcripts)
- b. I cannot go out with you today **because homework**. (Kanetani 2019: 147)

・ 英語の *because* の規範的な二用法 (因果用法と推論用法)

- (2) a. The ground is wet because it has rained. 【因果用法】
- b. It has rained, because the ground is wet. 【推論用法】

・ 構文 (形式と意味の慣習的結びつき) としての見立て (Kanetani 2019)

- (3) a. Syn: C_1 because $C_2 \Leftrightarrow$ Sem: $[P_2 \rightarrow P_1]$ 【因果構文】
- b. Syn: C_1 , because $C_2 \Leftrightarrow$ Sem: $[SA_2] \leftrightarrow [SA_1]$ 【推論構文】

C: clause / P: proposition / SA: speech act / \Leftrightarrow : 意味と形の結びつき / \rightarrow : 因果関係 / \leftrightarrow : 話者による主観的な関連付け / []: 発話行為単位

・ Q: (2a)のような「普通の文」を構文として設定する必要があるのか?

・ A: ある!

・ 主張：破格的な構文 (例: (1a, b)) も中核的な構文 (例: (2a)) も「構文ネットワークを形成する単位」という点では同等。

- (4) a. 言語知識 = 構文知識 ["All that speakers need to have, according to constructional view, is knowledge of constructions." (Hilpert 2014: 2)]
- b. 言語知識の総体 = 構文ネットワーク ["The totality of our knowledge of language is captured by a network of constructions: a 'construct-i-con'." (Goldberg 2003: 219)]

2. 破格的 because 構文：統語的には予測できないが、実在する構文

2.1. Just because of NP 主語構文

(5) * [J]ust because of my being here doesn't mean that I didn't go.

(Matsuyama 2001: 352)

(6) Matsuyama (2001) による because 節主語構文の分析

[_{TP} [just because I'm here now]_i T-doesn't [_{VP} *pro*_i mean that I didn't go]]

{N} {EPP, ϕ } { ϕ , CASE}

(Matsuyama 2001: 344)

⇒binder と bindee は同じ範疇である必要がある (Emonds 1985) が、前置詞の because of は N-素性を持たないため非文となる。

- ・ 2008 年ネイティブスピーカー調査 (米国人言語学者)：容認しないと回答。
- ・ 実際には存在する (例：(1a)) ⇒破格的/substandard な構文。

2.2. because X 構文 (American Dialect Society 2013 年の単語)

(7) a. I cannot go out with you today **because homework**.

b. [*B*]ecause should be Word of the Year '**because useful!**'

(American Dialect Society)

c. Admittedly, not in the UK yet, **because aargh!**

(Twitter)

※because に後続する要素については、Schnoebelen (2014), Bohmann (2016)を参照。

- ・ because X 構文の対人関係機能：全くのカオスではない。

(8) [_{公的表現} because <_{私的表現} X>]

(Kanetani 2019: 157)

(9) a. 公的表現：伝達の意図を持った言語表現 = コミュニケーション機能

b. 私的表現：伝達の意図を持たない言語表現 = 思考表出機能

(Hirose 2000)

3. 中核的な because 構文：因果構文 (Kanetani 2019、他)

- ・ 原因 because 節が持っていて推論 because 節が持っていない特徴

①主節の否定の作用域に入る読みが可能。

(10) a. He doesn't beat his wife because he loves her.

(Rutherford 1970: 100)

NEG [he beats his wife because he loves her]

b. He's not coming to class, because he has just called from San Diego.

(Rutherford 1970: 97)

* NEG [he's coming to class, because he has just called from San Diego]

②文頭に生起できる。

- (11) a. Because it has rained, the ground is wet. (Hirose 1991: 27)
b. * Because the ground is wet, it has rained. (Hirose 1991: 27)
c. It has rained, because the ground is wet. (Hirose 1991: 21)

③just, simply などの焦点化副詞 (= 排他詞) で焦点化できる。

- (12) a. He went to college just because his parents asked him to.
(Schourup and Waida 1988: 95)
b. * It has rained, just because the ground is wet. (Kanetani 2019: 71)

④because of NP の形に置き換えることができる。

- (13) a. He's not coming to class because of his sickness.
b. * He's not coming to class, because of his having just called from San Diego.
(Rutherford 1970: 105)

⑤遂行的 because 節にはならない。

- (14) a. * Sam is not going out for dinner because Japanese food, his wife is cooking.
(Kanetani 2019: 55)
b. Herbert will certainly be at this party, because his mother, I talked to her this morning.
(Hooper and Thompson 1973: 492)

4. 構文間の関係

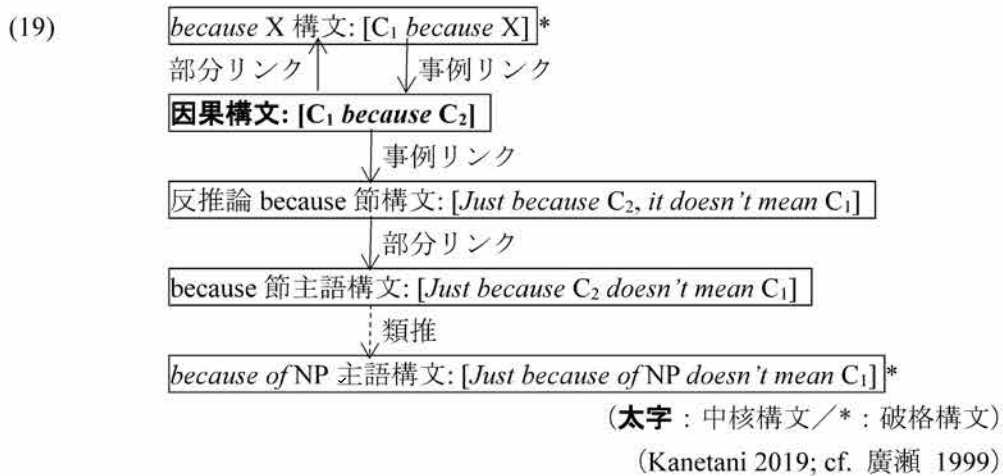
(15) 構文間の継承 (Goldberg 1995: 72)



- (16) a. 部分リンク : 構文 2 が構文 1 の真部分集合である場合、両者は部分リンクで結ばれる。(Goldberg 1995: 78)
b. 事例リンク : 構文 2 が構文 1 の特殊事例である場合、両者は事例リンクで結ばれる。(Goldberg 1995: 79)

- (17) 二重目的語構文 e.g. John wrote Mary a letter.
↓ 部分リンク
他動詞構文 e.g. John wrote a letter. (Hilpert 2014: 62)

- (18) PP 構文 e.g. He's in the park.
↓ 事例リンク
PN 構文 e.g. He's in prison. (Hilpert 2014: 59)



4.1. 因果構文の部分集合としての because X 構文

- ・推論関係は表しにくい (cf. Bergs 2018, Kanetani 2019)

(20) * [Looking at a wet ground] It has rained, because ground. (Kanetani 2019: 150)

- ・文頭の because X

(21) **Because distance**, since we know how fast light travels, if we know how far away a star is, we can also tell how old it is by knowing how long it would have taken to get there. (Davies 2008-)

- ・排他詞による because X の焦点化

(22) Living people bother you because angry. Ghost make trouble **only because sad, lost, contused**. (Davies 2008-)

- ・because 節の命題内容の一部を内包

(23) a. I cannot go out with you today **because homework**.

b. I cannot go out with you today because **I have a lot of homework**.

- ・because 節の命題内容を聞き手に復元させるヒントが与えられれば十分

(24) a. Admittedly, not in the UK yet, **because aargh!** (= (7c))

b. Admittedly, I'm not in the UK yet because something bad happened.

4.2. because X 構文の特殊事例としての因果構文

- ・because 節は because X の具現形の一例

(25) a. I cannot go out with you today **because the math homework is so hard**.

b. I cannot go out with you today **because I have to finish my homework first**.

4.3. 因果構文の特殊事例としての反推論 because 節構文

・文頭で焦点化される＝因果構文の特徴

(26) Just because John is rich, it doesn't mean that he is happy. (Hirose 1991: 25)

・因果関係全体が否定のスコープに入る＝因果構文の特徴

(27) NEG [John is happy, because he is rich] (Hirose 1991: 25)

・一見、推論（の否定）を表しているようだが……推論（の否定）は、*doesn't mean* という要素で明示的に表される（だけ）。

(28) % Because the ground is wet, *I think* it has rained. (Kanetani 2019: 60)

4.4. 反推論 because 節構文の部分集合としての because 節主語構文

・廣瀬 (1999: 602ff.): (29a)は、より一般的な(29b)に推論関係の否定という意味条件が加わった際に現れる特殊事例であり、それを保証するのが、(29c)からの継承。

(29) a. Just because he is rich doesn't mean that he is happy.

b. That John is rich doesn't mean that he is happy.

c. Just because he is rich, it doesn't mean that he is happy.

(30)

that 節主語

 (= (29b)) …<機能的同一性>…

反推論 because 節

 (= (29c))

事例リンク

部分リンク

because 節主語

 (= (29a))

4.5. 類推による because of NP 主語構文の創出

(31) 原因 because 節: because of NP = 反推論 because 節: because of NP

・類推：構文ネットワークの一部ではない

⇒ネットワークを形成するのは、構文として成立した後。

5. おわりに

・(2a)のような「普通の文」も言語知識 (= 構文ネットワーク) を形成する単位 (= 構文) として一般化され (= (3a))、その一部に組み込まれる (= (19))。

・因果構文の構文的意味: $[P_1 \rightarrow P_2]$ (= (3a)) ⇒構文の構成要素の合成から予測できない特徴としての発話行為単位

・この構文的意味の反映としての3節で観察した文法的振る舞い⇒「言語知識＝構文知識」 (= (4a)) の例証

* 本研究は JSPS 科研費 18K00637, 19K00681 の助成を受けたものです。

参考文献

- Bergs, Alexander (2018) "Because Science!: Notes on a Variable Conjunction," Elena Seoane, Carlos Acuña-Fariña, Ignacio Palacios-Martínez (eds.) *Subordination in English: Synchronic and Diachronic Perspectives*, Walter de Gruyter, Berlin, 43-60.
- Bohmann, Axel (2016) "Language Change Because Twitter? Factors Motivating Innovative Uses of Because across the English-Speaking Twittersphere," Lauren Squires (Ed.) *English in Computer-Mediated Communication: Variation, Representation, and Change*, Walter de Gruyter, Berlin, 149-178.
- Davies, Mark (2008-) *The Corpus of Contemporary American English (COCA): 560 million words, 1990-present*, available online at <https://www.english-corpora.org/coca/>.
- Emonds, Joseph E. (1985) *A Unified Theory of Syntactic Categories*, Dordrecht, Foris.
- Goldberg, Adele E. (1995) *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*, University of Chicago Press, Chicago.
- Goldberg, Adele E. (2003) "Constructions: A New Theoretical Approach to Language," *Trends in Cognitive Sciences* 7(5), 219-224.
- Goldberg, Adele E. (2006) *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*, Oxford University Press, Oxford.
- Hilpert, Martin (2014) *Construction Grammar and Its Application to English*, Edinburgh University Press, Edinburgh.
- Hirose, Yukio (1991) "On a Certain Nominal Uses of *Because*-Clauses: Just Because *Because*-Clauses Can Substitute for *That*-Clauses Does Not Mean that This Is Always Possible," *EL* 8, 16-33.
- 廣瀬幸生 (1999) 「文法の基本単位としての構文—構文文法の考え方」『東西言語文化の類型論特別プロジェクト研究報告書』平成10年度 Part 2, 591-610.
- Hirose, Yukio (2000) "Public and Private Self as Two Aspects of the Speaker: A Contrastive Study of Japanese and English," *J. of Pragmatics* 32(11), 1623-1656.
- Hooper, Joan B. and Sandra A. Thompson (1973) "On the Applicability of Root Transformations," *LJ* 4(4), 465-497.
- Kanetani, Masaru (2019) *Causation and Reasoning Constructions*, John Benjamins, Amsterdam.
- Matsuyama, Tetsuya (2001) "Subject-*Because* Construction and Extended Projection Principle," *EL* 18(2), 329-355.
- Rutherford, William (1970) "Some Observations Concerning Subordinate Clauses in English," *Lg.* 46(1), 97-115.
- Schourup, Laurence and Toshiko Waida (1988) *English Connectives*, Kurocio, Tokyo.
- Schnoebelen, Tyler (2014) "Innovating Because Innovation," A blog post to Corpus Linguistics, on January 15, 2014 (last accessed on July 30, 2019). < <https://corplinguistics.wordpress.com/2014/01/15/innovating-because-innovation/>>

フレーズ接続副詞としての **add to that**: 文接続への示唆*
("Add to that" as a Phrase Connective Adverbial: Its Implication for Sentence Linking)

住吉 誠 (SUMIYOSHI Makoto)
関西学院大学 (Kwansei Gakuin University)

1. はじめに

1.1 「破格」とは何か

- (1) 「破格」とはふつう、基本や規範からの逸脱を意味する。(小林・吉田 2018: iii)
- (2) 従来の規範と異なっているという意味で「変則的」であるし、これまで明らかにされてきた英語の言語事実と異なるという意味で「変則的」であるし、「ない」とされていたものが「ある」という意味で「変則的」である。(住吉 2016: 12)

1.2 「破格」の在り方

- (3) 品詞の呪縛からの解放
 - a. Americans in a number of states had until this week to sign up to vote. (*Voice of America*, Oct. 14, 2008) (住吉 2016: 93)
 - b. "I'm sure it will, sir." "Don't 'yes, sir' me, Kramer," Rosenthal said, ... (Robert J. Randisi, *The Ham Reporter*) (住吉 2016: 144)
 - (4) 「ある」べきものが「ない」

Now Piaggio Fast Forward — a division of the Piaggio Group, which developed the Vespa — is trying change the way they walk. (*TIME*, Feb. 20, 2017) (住吉 2019: 70)
 - (5) 「ない」はずのものが「ある」

We think that if we do that with an amnesty again as part of a package, that, once again, we will be sending the wrong message. (*Voice of America*, April 28, 2006) (住吉 2018; 住吉 準備中)
 - (6) 直観と実態のずれ
 - a. John expressed

{	his innocence.
}	*that he was innocent. (Jackendoff 2002: 140f.)
 - b. I don't know if this is the reason you don't remember it, but you have expressed to us that you feel some guilt about Vernon Jordan. (*The Starr Evidence*) (住吉 2016: 191)
 - (7) 新用法 (意味の拡大による新しい統語パタンの獲得)

Some listeners wrote that they tried it and it worked. Some shared that they didn't think it would work for them. (*Voice of America*, December 25, 2017) (cf. 住吉 2017)
 - (8) 新機能の獲得

Wind is free, of course. Not only that, the land under the turbines can usually be farmed. (*Voice of America*, Feb. 27, 2007) (住吉 2016: 129)
- 1.3 本発表で扱う例
- (9) To add to this, the pattern of social structures was very different from that obtaining in the Danelaw and eventually still larger parts of the country. (David Denison & Richard Hogg, Overview, A

- (10) Add to that, saving face is a big deal in China. President Xi Jinping does not want to appear to have backed down. (CNN, May 14, 2019)
- (11) “Added to this,” continued the Prime Minister, “our farmers are complaining that they can’t do the job properly because we’re recruiting their best men for the armed forces, and they’re not receiving any backup from the government in exchange.” (Jeffrey Archer, *As the Crow Flies*)

1.4 「破格」を考察することの意義

- (12) We must recognize that language is a mixture of regularity and irregularity, and deal with this fact in a natural, appropriate way. (Langacker (1987: 45))
- (13) 一方では、言語は規則的になろうとする。するとまた他方では、種々の原因から不規則的になろうとする。この規則的ならんとする傾向と、不規則的ならんとする傾向の相剋が具体的言語の姿である。だから文法上の研究は、規則性に着眼した組織としての研究と、不規則性に着眼しての反規則的な箇々の事実の説明、その何れかにある筈である。
(大塚 1956: 140)
- (14) 文法研究においては、一般化された規則による説明が言語の体系的な成り立ちを実感させてくれる側面も確かにあるが、一方でそのような一般化からはこぼれ落ちてしまうような「不規則」または「周辺の」な現象を問い直すところから、従来の言語観の更新を迫るような深い洞察が得られることもある。これはおそらく言語そのものが、体系化や規範性を志向する側面と、そこに収まらずに解放されていく創造的・拡張的な側面を併せ持つことを反映していると思われる。(中略) そのような変則的な拮抗りから見えてくる、反転された新たな言語観・文法観の可能性である。(中略) 慣用表現・変則的表現は我々の言語に遍在するものであり、そのありようは深いところで人間言語の本質に触れているのではないかという気づきが含まれている。(住吉・鈴木・西村 (編) 2019: vi-vii)

2. add to that への実証的アプローチ

2.1 接続副詞

- (15) Conjuncts
- LISTING:
 - (i) ENUMERATIVE: *first, second, etc.; first of all; on the one hand, etc.*
 - (ii) ADDITIVE: *beside, furthermore, etc.; in particular; what is more, in addition, etc.*
 - SUMMATIVE: *therefore; in conclusion, to conclude, to sum up, etc.*
 - APPOSITIVE: *thus, in other words, for example, etc.*
 - RESULTATIVE: *accordingly, therefore, as a result, of course, etc.*
 - INFERENCEAL: *else; in other words, in that case, etc.*

(Quirk et al. 1985: 634ff.)

- (16) A comprehensive list of conjuncts can be given because (...) they constitute a closed class.

(Greenbaum 1969: 35)

- (17) not only X but also Y: sentence-builder (Nattinger and DeCarrico 1992: 42f.) → フレーズ接合

詞/discourse organizer (住吉 2016: 129ff.)

- a. The trees protect them not only from winter storms, but also from the intense heat of Mexico's sun. (*Voice of America*, April 28, 2008)
- b. The user can thus be confident that the examples display the language as it is used. Not only that, but the examples printed are typical of usage. (J. Sinclair, *Collins COBUILD English Language* の前書き) (住吉 2016: 129)
- c. Wind is free, of course. Not only that, the land under the turbines can usually be farmed. (*Voice of America*, Feb. 27, 2007) (= (8))

2.2 実例の確認

(18) 使用したコーパス

Corpus of Contemporary American English (COCA)

Corpus of Historical American English (COHA)

(19) (i) to add to that [this] (ii) add to that [this] (iii) added to that [this]

(20) to add to that [this]

- a. ... but to add to that the burden of moral failure is simply unconscionable. (COCA)
- b. To add to this, without plate tectonics or volcanism, the land mass on a planet will slowly wear down into its ocean. (COCA)

(21) add to that [this]

And add to that, of course, we have Mister Nick Lachey joining us for the second day. (COCA)

(22) added to that [this]

- a. *And* added to that, you know, a big part of Doug's story is his ongoing recovery having to do with alcoholism. (COCA)
- b. Added to this, he is considered as creative as any writer/lyricist or composer... (COCA)

(23) *And so all in all* you agree with me. (Urgelles-Coll 2010: 16)

(24) *And in addition to that*, just to add to that, asking the American people for another \$3.7 billion to deal with an emergency that they actually could see coming is what is difficult. (COCA)

(25) Add to that *list* Redmayne as Hawking, arguable the world's most beloved theoretical physicist and best-known person with amyotrophic lateral sclerosis, or Lou Gehrig's disease. (COCA)

(26) ... and add to that *how many stories have we reported* of people, celebrities, dying pharmaceutical deaths? (COCA)

(27) MARCO-RUBIO-(R)-F# These changes will lead to legitimacy for a government that shamelessly, continuously abuses human rights, but it will not lead to assistance for those whose rights are being abused.

WALLACE# *And just to add to that*, Cuban President Raul Castro pledged in a speech before his parliament yesterday, Senator Cardin, that his government will not abandon communism.

(COCA)

2.3 出自を考える—定型化へのプロセス

2.3.1 add to that [this]

- (28) ...and Mr. C.'s letter coming the same day with money enclosed, I was of course, obliged to answer it first. Add to this, **that** our examination has just commenced and I have been in the full hurry of preparation for it. (COHA, 1842)
- (29) Add to that **that** I, on whom you pin your hopes of freedom, would go the way of all the Habsburgs, ... (COHA, 1937)
- (30) added to that [this] that... の形は COCA/COHA では観察されない。
- (31) add to X that 節
Frequently with *that* clause or direct speech as object. To say or write in addition; to go on to say; to say as a further remark. (*Oxford English Dictionary*, s.v. *add*, v. 2)

	1810-1850	1851-1900	1901-1950	1951-2000s
add to this, that...	34	32	15	2
add to that, that	-	-	1	-
add to this, ...	4	3	-	-
add to that, ...	-	-	1	2

表 1: COHA における add to this [that] + that / φ

	1990-2000s
add to this, that...	11
add to that, that...	-
add to this, ...	-
add to that, ...	26

表 2: COCA における add to this [that] + that / φ

- (32) To sell Taiwan, he said, “we have the product of Taiwan independence, self-determination, and add to that, *that* also anti-China sentiment at the moment in Washington D.C. is at an all-time high,” Blaauw said. (*Voice of America*, March 27, 2019)
- (33) Add to this [that], that... → [Add to this [that]], ...
統語的には add の動詞のパタンを利用するが、意味的には出現当初から命令ではない (semantically non-compositional)。

2.3.2 added to that [this]

- (34) Added to that [this] is X の例
a. ... added to this was the reckless and fearless ferocity of his companion, ... (COHA, 1827)
b. Added to this were the perplexities caused by the earnest resolve of the settlers... (COHA, 1891)
- (35) Added to this, was the report of Mrs. Stevens, who... (COHA, 1827)

- (36) Added to that [this] is NP → [Added to that [this]] ...
 受身倒置構造から受身倒置の意識が消えていく (syntactically non-compositional).
- (37) ...and added to that (was) a small squad to carry the flag. (COCA, San Francisco Chronicle, 1995)

3. 文接続詞への示唆—フレーズ化と新たな機能の獲得

- (38) 「破格性」の段階
 (文法的) to add to that [this] >>> add to that [this] >>> added to that [this] (破格的)
- (39) The principle of idiom is that a language user has available to him or her a large number of semi-preconstructed phrases that constitute single choices, even though they might appear to be analysable into segments. (Sinclair 1991: 110)
- (40) ... there are a number of what are now conjunctive adverbs, which, although not made up of a preposition plus a reference item in the contemporary language, have their origin in this construction at an earlier stage: words like *therefore* and *thereby* (...). We no longer feel that these have a demonstrative in them, and this suggests that even in analytic forms such as *after that we respond to the cohesive force of the phrase as a whole rather than singling out that as an anaphoric element on its own.* (Halliday and Hassan 1976: 230)
- (41) Analytic processing entails the interaction of words and morphemes with grammatical rules, to create, and decode, novel, or potentially novel, linguistic material. Holistic processing relies on prefabricated strings stored in memory. The strategy preferred at any given moment depends on the demands of the material and on the communicative situation, and so, importantly, holistic processing is not restricted to only those strings which cannot be created or understood by rule, such as idioms. It can also deal with linguistics material for which grammatical processing would have rendered exactly the same result. (Wray 2002: 14f.)
- (42) A striking proportion of completely fixed forms take an adverbial role in the grammar, for example, 'as luck would have it'. (Wray 2008: 16)
- (43) ...the analysis of phraseologisms does not only reveal patterns, and maybe peculiarities, of usage ... (Gries (2008: 18))
- (44) 副詞 *maybe* の発達 (López-Couso and Méndez-Naya (2016: 173) (一部省略)
- | | | | | | |
|----------------------|-------------------------|---|---------------------------|---|-------------------------------------|
| matrix clause | <i>that/zero</i> | > | bare parenthetical | > | adverb |
| | <i>it may be (that)</i> | > | <i>it may be</i> | > | <i>may be/may-be</i> > <i>maybe</i> |
| | Old/Middle English | > | 16th c. | > | 17th c. > 18th c. |
- (45) Worse, they justified their peevs with cockamamie rationalizations. (S. Pinker, *The Senses of Style*) [*worse*] が元のフレーズ (what is worse) の文接続の機能を担う。
- (46) Oversight of those troops is limited by the fact that the public, and many in Congress, often aren't aware of the sometimes-classified missions. More important, it's not clear how the developments fit together in a broader plan to advance U.S. national security. (*TIME*, December 11, 2017) [it is more important that] から [more important] が新たに文接続詞の機能を担う。

4. まとめ

(47) 多数の不正用法のなかで用意されるものは明日の言語である (バイイ『言語活動と生活』
小林英夫 (訳) 1974: 34)

*この発表は、科研費基盤(C)(課題番号: 17K02833)「統語的融合とフレーズ化にもとづく英語の柔軟性・変則性を示す表現・構文の実証的研究」の助成を受けたものです。

参考文献

- バイイ・シャルル 『言語活動と生活』(小林英夫 (訳)) 1974, 岩波書店, 東京.
Greenbaum, Sydney (1969) *Studies in English Adverbial Usage*, Longman, London.
Gries, Stefan Th. (2008) “Phraseology and Linguistic Theory,” *Phraseology: A Interdisciplinary Perspective*, ed. by Sylviane Granger and Fanny Meunier, 3-25, John Benjamins, Amsterdam.
Halliday, Michael A. K. and Ruqaiya Hasan (1976) *Cohesion in English*, Longman, London.
Jackendoff, Ray (2002) *Foundations of Language*, Oxford University Press, Oxford.
小林亜希子・吉田智行 (2018) 『破格の構造』朝倉書店, 東京.
Langacker, Ronald W. (1987) *Foundations of Cognitive Grammar*, Volume I, Theoretical Prerequisites, Stanford University Press, Stanford.
López-Couso, María José and Belén Méndez-Naya (2016) “From Clause to Adverb: On the History of *maybe*,” *Outside the Clause*, ed. by Gunther Kaltenböck, Evelien Keizer, Arne Lohmann, 157-176, John Benjamins, Amsterdam.
大塚高信 (1956) 『英文法点描』泰文堂, 東京.
Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvik (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*, Longman, London.
Sinclair, John (1991) *Corpus Concordance Collocation*, Oxford University Press, Oxford.
住吉 誠 (2016) 『談話のことば2 規範からの解放』 研究社, 東京.
住吉 誠 (2017) 「フレーズと補文—フレーズ補文の実態解明をめざして—」『撰大人文学』第24号, 107-126.
住吉 誠 (2018) 「「脱規範的」冗長構造をコンテキストから考える: 二重 that 構造の場合」日本英文学会第90回大会シンポジウム第十一部門「話し手・聞き手と言語表現—語用論と文法の接点—」(2018年5月20日, 於: 東京女子大学)
住吉 誠 (2019) 「動詞のパタンに見られる変則性」住吉 誠・鈴木 亨・西村義樹 (編) (2019) 『慣用表現・変則的表現から見える英語の姿』, pp.70-87, 開拓社, 東京.
住吉 誠 (準備中) 「「脱規範」をコンテキストから考える: 二重 that 構造の場合」
住吉 誠・鈴木 亨・西村義樹 (編) (2019) 『慣用表現・変則的表現から見える英語の姿』開拓社, 東京.
Wray, Alison (2002) *Formulaic Language and the Lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.
Wray, Alison (2008) *Formulaic Language: Pushing the Boundaries*, Oxford University Press, Oxford.